

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2018.10.15 出刊 每週一發行

514



王者再臨！

大韓航空A380冬季班表 再抵台灣市場



全球最大客機飛入桃園—仁川天際 全層商務艙感受優雅魅力
登機即是享受的開始 享受旗艦級機型帶來的絕佳空中服務

一次雙滿足

2019日韓雙國遊 全新行程

先玩日本九州第一大城福岡，再玩韓國第二大城釜山？2019盛世公主號就是提供了這麼讓人有選擇困難的豐富行程。

好比是福岡的拉麵、長崎蛋糕，或鹿兒島黑毛豬排的三選一，再搭配組合韓國釜山豬肉湯飯、蘆水醬蟹，或者濟州島黑豬肉漢堡…是不是充滿日韓PK的刺激感？不用取捨，盛世公主號要讓旅客在一趟頂級遊輪之旅，同時享受日韓兩國的迷人之處。



PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球豪華專家

Majestic Princess 盛世公主號

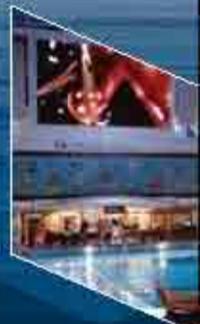
你今年搭「遊輪」了嗎？

遊輪已經是近幾年台灣消費者越來越喜歡的旅遊型態
你可知道從基隆港出發、最方便的遊輪產品中
誰噸數最大？誰是最棒的選擇呢？

答案正是：14萬3千噸、耗資230億台幣打造
公主遊輪旗艦「盛世公主號」

東西制霸 雙米其林主廚

這是所有老饕的夢想，不論東、西方口味，都由米其林星級主廚上菜…「雷諾的法式餐廳(La Mer)」是由曾榮獲米其林三星最高榮譽的Emmanuel Renaut設計晚宴菜單，只要35美元的訂位費，就能品嚐美味。另一間則是由北美唯一榮獲米其林一星、永利中餐廳前主廚Richard Chen所打造的「靚瀾軒粵式餐廳」，只要花29美元的訂位費，將讓你對粵式料理有全新的體驗。至於海上首創「夜光主廚禮餐(Chef's Table Lumiere)」，每航次僅限24位賓客的訂製餐桌，搭配行政總廚特別菜單，營造客製化的用餐享受。



員旅、獎勵旅遊、 團體旅遊的最佳解答

上百人一起吃飯？上百人一起頒獎？上百人一起開會訓練？如果你正在為明年公司員旅、獎勵旅遊而頭痛，那麼公主遊輪旗艦盛世公主號絕對是唯一、也是最好的答案。船上一切不但是最好的軟硬體，同事夥伴又能都在一條船上，共度假期的每一天；而且還有足以擔任禮、演講、座談…多功能的大型會議廳，一次滿足團體活動

盛世優惠 好禮二選一

第二人半價 或 最高減6,000

沖繩 自主遊

石垣島3天 7,900元/起

4月26、6月20

全船等第二人 半價

沖繩4天 9,900元/起

4月20、*23.28

5月1.4.5.17.*20

6月1.14.*17.22.29

7月2.5.8 (暑假出發無優惠)

*全船等第二人 半價

沖繩、石垣島5天

5月7.28、6月4.25 11,900元/起

行家旅遊

02-2515-9002

文匯路2028·品保北0638

易遊網

412-8001(粵語+02)

文匯路2106·品保北1204

東南旅遊

02-2523-9199

文匯路2027·品保北0150

雄獅旅遊

02-8793-5488

文匯路2016·品保北0641

喜鴻假期

02-2542-2288

文匯路2094·品保北1162

鳳凰旅遊

02-2537-0011

文匯路2006·品保北0699

基隆港

她最大

拍照我最美 海上天空步道 盛世公主號獨家

在盛世公主號16樓，星空露天電影院旁邊，凌空39公尺的「海上天空步道(The SeaWalk®)」被譽為公主遊輪獨創海上十大新奇特色之一。

在這段長達8.5公尺的透明步道上，低頭一看，湛藍海水與雪白波浪就在腳下；抬頭望去，360度碧海藍天的開闊美景，成為船上最受旅客歡迎的拍照熱點。



玩不完的設施 才能叫做豪華遊輪

17樓船頭的「好萊塢泳池俱樂部」及「好萊塢星空花園」，是專為不愛曬太陽的亞洲人打造、有空調的室內泳池。而頂層除了公主遊輪指標性的星空露天電影院，還有傲視全球、最大的海上露天螢幕，每天晚上9點起，再以聲光水影秀，打造高達10公尺華麗水舞。想要高歌一曲？盛世公主號首創6間擁有海景視野的「海上豪華KTV」包廂(須付費)。「遊藝沙龍」更配備多張麻將桌，想在海上打麻將？絕對不是夢想！



們
頒獎典
的多項需求。

日韓 雙國遊

福岡、釜山6天	4月15	13,900	元起
長崎、麗水、濟州島7天	5月11	15,900	元起
鹿兒島、長崎6天	5月23	13,900	元起
長崎、釜山、麗水7天	6月8	15,900	元起
鹿兒島、釜山6天 (暑假出發加價)	7月11	13,900	元起



以上價格適用於【三/四人一室】其中第3、4人的優惠船艙價

燦星旅遊
02-2796-6115
文豐路2136·品保北1519

大興旅遊
02-2567-1076
文豐路2074·品保北0717

五福旅遊
02-2547-1777
文豐路2023·品保南0089

百威旅遊
02-2751-5775
文豐路2132·品保北1174

世邦旅遊
02-2511-1158
文豐路2007·品保北0403



了更多盛世公主號



· 南航假期 精緻食宿 無購物 無自費 ·

出發期間 11月 - 3月

遼寧 × 吉林 × 黑龍江

哈爾濱瀋陽雙城6日

東北全覽8日

哈爾濱冰雪節6日

哈爾濱冰雪節8日





河南 × 貴州 × 廣西

功夫少林寺、康百萬莊園、龍門石窟 6 日
醉美貴州、赤水丹霞、世界自然遺產 6 日
黔進貴州、西江苗寨、黃果樹瀑布 8 日
南寧德天瀑布、桂林陽朔、龍脊梯田 8 日



熱情東南亞

“避冬趣” Southeast Asia



中南半島

長榮航空 | 全程無購物

- ①【超值精選】北越下龍灣5日 搭下龍灣遊船下午茶 NET18300 起(含稅)
- ②【河內五星酒店】下龍灣人在畫中遊移動VILLA5日 含1晚自助晚餐 NET25600 起(含稅)
- ③【全程四星飯店】下龍灣女皇雙層跨海纜車+下龍之眼摩天輪 含1晚自助晚餐 NET20900 起(含稅)
- ④【五星版】北越下龍灣奇景5日 下龍之眼摩天輪+下龍灣女皇雙層跨海纜車 | 無自費 NET23600 起(含稅)

中華航空 | 全程無購物

- ①【全程四星飯店】北越下龍灣奇景5日 下龍灣女皇雙層跨海纜車+下龍之眼摩天輪 NET19800 起(含稅)
- ②【五星版】北越下龍灣奇景5日 下龍之眼摩天輪+下龍灣女皇雙層跨海纜車 | 送按摩90分鐘+36古街電瓶車+古街下午茶 NET23100 起(含稅)
- ③【MADE IN VIETNAM】全越式美食+下龍灣公主號~北越下龍灣奇景5日 送古街下午茶 NET21800 起(含稅)
- ④【河內五星飯店】含一晚自助晚餐 | 電瓶車遊36古街 下龍之眼摩天輪+下龍灣女皇雙層跨海纜車 | 無自費 NET25200 起(含稅)

泰國

- ①【泰蝦蝦5/8日】曼谷五星乙晚、流水蝦吃到飽、豔陽人魚灣、華馬夜市 NET9388 起(含稅外)
- ①【2/1、2/4金豬報喜】五星曼谷乙晚、實彈射擊CS生存遊戲、冰上奇緣、黃金海岸人魚灣、河畔夜市5日 NET35300 起(購物一箱 | 含稅、簽證外)
- ②【2/1、2/3金豬報喜】華欣渡假村、夜遊湄南河、曼與希望之宮、巨石摩艾咖啡、浪漫小希臘風情五+1日 NET34800 起(含稅、無購物送宵夜、簽證外)
- ③【2/2、2/6金豬報喜】春節瘋美食~實彈射擊體驗、和牛龍蝦吃到飽、天使騎兵號、羅馬人妖秀、嘟嘟車遊古城5日 NET41300 起(含稅、簽證外)
- ④【2/2、2/3金豬報喜】五星酒店兩晚、雙子星遊艇、KAAN夢幻秀、飛機創意市集、流水蝦吃到飽5日 NET42800 起(購物一箱 | 含稅、簽證外)

馬新雙國

- ①【活力馬新/新馬】雙城樂園、世界文化遺產、雙子星塔花園廣場、樂高樂園5日 NET17500 起(含稅)
- ②【馬新/新馬FUN輕鬆】聖淘沙環球影城、樂高主題雙樂園5日【春節期間2/7】 原價40800起(含稅) NET19500 起(含稅)
- ③【小資玩馬新】粉紅清真寺、樂高樂園、雙子星、麻六甲、蘇丹街散策、有故事的咖啡館、魚尾獅、濱海灣5日 NET16900 起(含稅)
- ①【2/3、2/7食尚馬新】全程五星飯店、聖淘沙環球影城、金沙綜合娛樂城+濱海灣花園、麻六甲古城、吉隆坡美食購物中心5日 NET42800 起(含稅)

馬來西亞

- ①【精彩瘋馬來~海陸空】大紅花海上VILLA渡假村兩晚(保證住宿花園區房型)vs五星飯店兩晚、海陸樂翻天+印象系列~又見馬六甲山水實境秀豪華5日【春節期間2/2.9】 原價29900起(含稅) NET29900 起(含稅)
- ②【金色馬來花】超享受雙VILLA(黃金棕相小杜拜+大紅花)、五星飯店、高塔下午茶、馬六甲文化巡迴點感5日【春節期間2/2.4】 原價47900起(含稅) NET24900 起(含稅)
- ③【旺旺馬來花~超下殺】大紅花VILLA渡假村馬六甲摩敦之橋、生命之河夜遊、雙子星花園廣場5日 NET16900 起(含稅)
- ④【禮上馬來花-小資遊】馬來駱駝花園、阿爾罕布拉皇宮、食尚吉隆坡、大紅花海上泳池VILLA渡假村~海上噴泉水舞秀、OUTLET購物城、SKY TOWER懸空伸展台5日 NET19500 起(含稅)



臺灣假期
www.besttour.com.tw

交匯路2084
品保北1162

台北
(02)2542-2288

桃園
(03)316-7213

(03)5



新加坡

- ①【「新」體驗12大主題】全球最大SEA海洋館、裕廊飛禽公園+水上樂園、聖淘沙環球影城、濱海灣金沙娛樂城、天空超籃樹、五星酒店4日【春節期間2/2,4】 同團價47800起(含稅) NET27500 起(含稅)
- ②【「新」享藝城】水陸兩棲車、聖淘沙高空繩索、名廚世界水上探索樂園4日 5人成行 NET24900 起(含稅)

印尼

- 【豪華團系列】
- ①【升等豪華版】五星飯店套房、獨棟泳池VILLA、兩次SPA、天堂灣沙灘俱樂部5合1 順海悠慢步、8人成行 NET30900 起(含稅)

促銷系列

- ①【峇里瘋】離島5日~歐頓藍夢島、浮潛香蕉船、美體按摩、龍蝦風味餐 NET8999 起(含稅)
- ①【2/3、2/7全豬報喜】情滿峇里島5日-五星全包式渡假村(附水療60分鐘)、島布泛舟、天空步道、SPA2小時、藝術咖啡工作室 早鳥第二人優惠4000元起 NET38900 起(含稅)
- ②【2/4、2/7全豬報喜】離島峇里島5日~國際五星飯店、叢林探險五合一、野生動物園(含遊園車+阿寶秀)、島布風情 早鳥第二人優惠4000元起 NET40900 起(含稅)

汶萊

- ①【玩家首選】汶航假期-汶萊五星帝國酒店、長鼻猴生態5日【春節期間2/1(四日)】 同團價47800起(含稅) 【春節期間2/4,7(五日)】 同團價47500起(含稅) NET26500 起(含稅)
- ②【玩家首選】汶航假期-汶萊五星帝國酒店、烏魯淡武鹿國家公園5日 NET30900 起(含稅)

菲律賓+海島

- 【虎航直飛】
- ①【1/19虎航首發團聖誕節-特別企劃團】宿霧-資生堂+奧蘭哥雙跳島 4+1日 NET15500 起(含稅)
- ②【輕職走】蔚藍資生堂+奧蘭哥雙跳島,全程四星級飯店 5+1日 1/20,22,27,29、2/3,5 NET14900 起(含稅)
- ③【超值版】擁抱鯨鯊,蔚藍資生堂+奧蘭哥島雙跳島 薄荷島 5+1日 1/2,22,27,29、2/3,5 NET20900 起(含稅)
- ④【輕職走】蔚藍資生堂+奧蘭哥雙跳島,全程四星級飯店 4+1日 1/24,26,31、2/2,7 NET14800 起(含稅)
- ⑤【超值版】擁抱鯨鯊,蔚藍資生堂島 4+1日 1/24,26,31、2/2,7 NET16400 起(含稅)
- ⑥【全覽版】擁抱鯨鯊,海豚遊玩,沙丁魚風暴 4+1日 1/24,26,31、2/2,7 NET20800 起(含稅)

長城青島

- ①【1/18聖誕節專屬團】特選薄荷宿霧跳島,大斷崖浮潛,海豚遊玩 5日 加贈比海鮮美食餐廳版 NET26300 起(含稅)
- ②【1/22精彩版】看見新青島~泳抱鯨鯊、資生堂島、海鮮美食 悠閒雙島5日 NET27400 起(含稅)
- ③【2/1經典版】看見新青島~驚奇泳抱鯨鯊+浮潛、探險薄荷島(假鯨鯊巧克力山)、資生堂5日 NET37900 起(含稅)



VOL 514

出刊日期：2018/10/15
本期封面設計：曾繁淵

NEWS!

您有事？我來報！

新訊、活動、記者會等訊息，歡迎來函
旅奇新聞中心！E-Mail：news@richmarcom.tw

10 STRATEGY ROOM | 觀光戰略室

**用自行車車輪駛出國際城市交流
台中觀旅局「自行車觀光推動術」
開創黃金交流史**

12 HOT NEWS | 當週要聞

**第20屆航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會會長盃開打
全球場最注目「嬌」點！**

14 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

「服務」在地化？消費者真正想要的服務是什麼？

15 FOCUS | 焦點話題

**東南旅遊 俄羅斯賺很大
巨大旅遊 邀您春節到俄羅斯度假**

18 COVER STORY | 封面故事

**王者再臨 霸氣回歸！
大韓航空A380再抵台灣市場
執飛桃園—仁川航線**

24 AIRLINES | 航空飛訊

遠東航空 開航濟州！ 啟動韓國冬季旅遊商機

32 CRUISES | 郵輪即時通

**觀光局2018台灣國際郵輪論壇
邀請ACC會員及產官學界共襄盛舉**

36 FEATURES | 紐西蘭專題

**感受多元面貌的紐西蘭
南北島品味各項主題旅遊樂趣
搭乘紐西蘭航空輕鬆遨遊
上順旅行社 搶攻紐西蘭市場旺季
尊榮假期 用紐航享受更深度的南島之旅
鳳凰旅遊 獨步市場！3段國內段深度探訪南北島**

44 JAPAN | 和風日本

向日遊 宮城快楓了！現在出發正是時候

46 DESTINATION | 實地探訪

**AirAsia 9/30首航清邁 亞航假期PAK平價優勢
鎖定小資族群 全新路線飽覽泰北蘭納風情**

48 PRODUCT | 焦點產品

**旅天下 亞洲航空全系列商品強勢登場
搭乘汶萊皇家航空 體驗明星般汶萊假期
過年期間出發3團大優惠**



喬遷啟事

本公司謹訂於2018年10月15日
搬至新址辦公室，並啟用新電話、傳真號碼如右，
敬請惠存以利聯繫往來



公 司 大陸商廈門航空有限公司台灣分公司
新 址 10488臺北市南京東路三段168號10樓之一
(南京復興捷運站2號出口)
代 表 號 (02)2711-5166 傳 真 (02)2711-5155
E-mail tpe@xiamenair.com



2019 白川點燈LIGHT UP

合掌村點燈

大榮旅遊敬邀您

一起到白川鄉點亮幸福



好評搶購 · 滿團倒數
最後
01/25 02/09 02/15
三團

合掌村夢幻點燈

新穗高纜車、兼六園、戲雪採果樂、下呂溫泉六日

美味松葉蟹御膳料理 · 湯國之森工藝之鄉 · 牧歌之里雪樂園

同業價 **42,900** 起



幸福點燈六日之旅 - 推薦重點

- ◆ 牧歌之里雪地泛舟
- ◆ 新穗高原纜車欣賞樹冰雪景
- ◆ 群上八幡博物館 體驗郡上舞、尋寶趣
- ◆ 特別安排 長腳蟹御膳料理每人一隻
- ◆ 家族旅遊必訪:恐龍博物館、哆啦A夢路面電車
- ◆ 冬季採果樂~現摘雪地草莓
- ◆ 夢幻重點行程 一年一度 白川鄉合掌村點燈



用自行車車輪駛出國際城市交流 台中觀

從節慶出發 彙整自行車各項大型慶典 攜手自行車產業 坐而言不如起而行 局長陳盛山前進各國推廣自行車之旅

台中是個年輕的城市，在充滿現代化的面貌下，卻潛藏著豐富歷史的底蘊，加上極具吸引力的自然景致，衍生出獨一無二的魅力與風格。要行銷這個如此多元特色的城市，須如同台中市觀光旅遊局局長陳盛山不斷強調的，行銷台中絕不能單一性，得運用「主題性」的包裝來操作，從一個亮點出發，擴及到線、面，藉此達到觀光交流最大值。

單就台中代表之一——自行車來看，對台中市觀光旅遊局局長陳盛山來說，便是個可帶動運動、觀光、採購、物流等多個產業蓬勃發展的載具，如他所指，中台灣集結了優秀自行車零組件商，亦孕育了捷安特等全球知名廠牌，光中部地區的自行車成車、零件工廠即占全台8成，這是其他城市所無法複製的亮點。

看中此優勢，讓他從接任局長一職以來，不斷以這個產業優勢開啟全方位的整合，把自行車的運動、採購、全球物流配送與觀光達到一、二、三級產業的串聯，加大整個城市的行銷力量，成為台中奠定國際化城市的築底利基。

眾節慶相互層層堆疊 打造出台中自行車嘉年華

在陳盛山的積極策劃下，台中市府主



▲在台中市副市長林陵三（前排左1）的鳴槍下，台中市觀光旅遊局局長陳盛山（前排左2）與眾騎士展開「0K台灣·台中自行車嘉年華」。

辦的「0K台灣·台中自行車嘉年華」邁入第3屆，重點著重在「單車逍遙遊」及「產業嘉年華」2大主題，讓自行車向下扎根，提升台中市自行車運動人口之餘，更吸引國際旅客參與。

如今年9/29~30登場的「0K台灣·台中自行車嘉年華」，已被交通部觀光局「2018台灣自行車節」列為5大主軸活動之一，陳盛山特別串連9/9、9/15、16登場且舉辦24年的「捷安特嘉年華」，9/30的「台中自行車嘉年華」，以及10/7登場、吸引超過5,000人以經典100K的路線體驗「山味、海味、台中味」的「時代騎輪節」，加上吸引超過500名小朋友參加的鐵山腳單車運動村「花Young

兒童單車日」，台中市府延續去年週週都有節慶的模式，讓整體活動擴大到整個月。也因為觀旅局的盛情邀約，今年包括日本愛媛縣、大分縣、廣島縣、鳥取縣、青森縣、大分縣中津市、青森縣平川市等政府單位派員前來參加。

串聯自行車各產業 台中產業嘉年華登場

不只整合節慶，陳盛山亦將計畫拓展到產業鏈，如9/30在東勢客家文化園區登場的「台中單車產業嘉年華」，便吸引超過自行車產業巨擘——捷安特、極點、鑫元鴻、久裕興業科技等，以及迪卡儂、微笑等運動用品共襄盛舉，現場更設立曾獲經濟

花Young兒童單車日



▲吸引超過500名小朋友參加的鐵山腳單車運動村「花Young兒童單車日」。



Bike花齊放單車遊



▲數百名車友與企業車隊一同體驗最夯的IG打卡車道——「潭雅神綠園道」。



◀「東豐自行車綠廊」吸引與台中友好的日本姊妹城市代表隊參加。

▶企業界特組團參加，響應全民參與單車騎乘運動。



旅局「自行車觀光推動術」開創黃金交流史

業巨擘整合採購鏈 架構台中自行車運動、觀光、採購供應 帶隊登武嶺、跨島波海道 讓花博意向散落世界各大城市



▲「OK台灣·台中自行車嘉年華」在台中市府的努力下，成為交通部觀光局「2018台灣自行車節」5大主軸活動之一。



▲在台中市觀光旅遊局的盛邀下，日本的各大姊妹市也特別參加「OK台灣·台中自行車嘉年華」的盛會。



▲日本愛媛縣觀光交流局局長宮本泉率領同仁騎乘，鳥取縣、廣島縣、大分縣中津市等官方觀光單位也都派代表參加。

部頒發台灣精品獎的「台灣精品展示館」，展現大台中的自行車產業蓬勃發展之勢。

延伸自行車採購 台中成最佳交流平台

為期整個月的自行車節慶中，亦有9/26~28的「台中自行車週（簡稱TBW, Taichung Bike Week）」亮相，台中市多年來持續舉辦此專屬展覽，打造自行車商與國際廠商接軌交流的平台，讓一流廠商與個人製造商可以集結於此。今年共計吸引353家廠商參加，來自全球的自行車品牌商、採購、研發、產品等參觀者突破5,000人次。

透過TBW的舉辦，有效的增加國際買主對台灣自行車零配件的採購，讓台中市成功扮演全球自行車產業制定新規格的領頭羊與媒合平台，並提升觀光與國際形象，打造自行車友善城市，同時還能創造如飯店、餐飲、旅遊等在地產業的需求。

如同主辦單位**台中市工商發展投資策進會總幹事蔡世寅**指出，今年以3家飯店做為

會場，總展出攤位數逾430個，隨著年度規模的制定越來越提早，配合自行車業者的需求，台中自行車週的時間也由一開始的12月不斷往前調整至11月、10月，今年首度移至9月底舉行，並由原本展出4天改為3天，讓整個活動更緊湊有效率。

適逢今年度台中將主辦世界花卉博覽會，以「花現GNP-Redicover Green, Nature and People」為主題，透過此次自行車週活動也同步推廣花博活動，與綠色環保載具—自行車無耗能、無污染的永續精神不謀而合。

讓自行車駛向國際 國際城市看見台中魅力

在陳盛山的努力下，自行車成功成為台中前進國際宣傳的重要載具，不論日、韓、港、澳等國際城市都能看到他與台中自行車的蹤跡。一如陳盛山拓展出來的日本各個姊妹城市，年年都會來此參加騎乘，愛媛縣知事村時廣便多次率團來台

中體驗自行車之旅。

不僅如此，陳盛山也與日本大分縣中津市簽署「促進自行車旅遊及觀光友好交流協定」，並多次辦理鳥取縣、長野縣、大分縣、三重縣、青森縣、岩手縣及茨城縣等各縣市至台中旅遊踩線及自行車觀光交流。去年他更與台中市副市長林陵三於9/10~9/14展開日本大分縣、愛媛縣、廣島縣100公里輕騎的花博宣傳之旅，親自披掛上陣用車輪轉動起與每個城市的緣份。

在積極的拓展下，讓越來越多姊妹城市看見台中的自行車發展潛力，如今年9/30登場的自行車產業嘉年華中項目—『Bike花齊放單車遊』，不僅聚集1,000名車友分別騎台中最著名的「東豐自行車綠廊」及「潭雅神綠園道」至主會場集合，其中與台中曾進行自行車交流的日本愛媛縣觀光交流局長宮本泉也特別率領同仁騎乘，鳥取縣、廣島縣、大分縣中津市等官方觀光單位亦派代表參加，成為陳盛山以自行車作為觀光載具的最佳案例。



►台中市觀光旅遊局副局長陳育正（前排左4）特別邀請參與「OK台灣·台中自行車嘉年華」的日方代表參加歡迎晚宴。

台中自行車週



▲「台中自行車週（簡稱TBW, Taichung Bike Week）」今年共計吸引353家廠商參加，來自全球的自行車品牌商、採購、研發、產品等參觀者突破5,000人次。



▲台中副市長張光瑤（前排左3）代表市府出席台中自行車週迎賓晚宴，並表示自行車行業在台中排行第一名，站在政府的角度當然義不容辭的協助讓產業發揚光大。

建構環台中4路線 同步規劃花博單車遊

台中市積極透過政策結合自行車運動及觀光，並建構4條環繞全市的自行車道，同時因應「2018台中世界花卉博覽會」11/3開幕，觀旅局規劃串連3大園區之單車路線，鼓勵遊客以單車暢遊花博，享受慢遊樂趣。

4條環繞全市的自行車道，包括豐原大道自行車道（小環線，12Km）、潭雅神自行車道（中環線，45Km）、環河自行車道（大環線，76Km）、山線濱海及甲后線自行車道（巨環線，141.4Km），由小至大滿足各種騎乘自行車愛好者需求，其中巨環線的山線、濱海、豐原大道第一期已完工，豐原大道第二期、後續甲后線、環河自行車道預定2020年前全數建置完成，騎單車欣賞台中山海線及河濱優美景色。

第20屆航旅業木蘭女子高爾夫聯誼

北旅隊、45隊、和協隊、長長久久隊、ANA Star Club、品保長榮、華航、台灣虎航 大方贊助亞洲線不限航點機票各1張



▲航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧（前排左8）與所有貴賓一同合影。

航旅業木蘭隊女子高爾夫球聯誼會是旅遊業界唯一一支純女性的球隊，這群由旅遊業女性經理人組成的美麗娘子軍，所到訪之處都是焦點。第20屆「航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會會長盃」選在10/7秋高氣爽的天氣閃亮開打，由第20屆會長劉曉寧帶領眾姊妹們一起前往長庚球場揮桿趣，並力邀業界高爾夫球代表貴賓一同參與，場面盛大。

第20屆會長劉曉寧表示，感謝各界貴賓百忙之中抽空參與第20屆會長盃，木蘭隊走過20年我深感

任重道遠，更感謝姊妹們給劉曉寧機會及支持。對內，姊妹們互動交流頻繁，各個都是知性、感性兼具，生活、事業兩不誤的美麗佳人；對外，木蘭隊更是各大球隊友誼賽或會長盃邀訪的對象，在航旅業更是美名遠播，倍獲讚賞，這些都是歷屆會長攜手各位姊妹們熱情投入的成果。此次準備的獎項更是各界對於木蘭隊的愛護與支持，讓每位來參加的貴賓都人人有獎、滿載而歸。

▶航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧特別打出第一桿，為會長盃揭開序幕。



▲（左起）航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧、45隊前會長吳健祥。



▲（左起）航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧、旅奇週刊社長何昭璋。



▲（左起）航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧、ANASTAR CLUB會長林英明。



▲（左起）航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧、品保協會理事詹林家。



▲（左起）航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧、泰國航空業務經理沈心善。



▲（左起）航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧、統一旅行社協理許文輔。



▲（左起）新進旅行社總經理方世宗、航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧。



▲（左起）航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧、北旅隊總幹事盧彥誠。



▲（左起）名生旅行社總經理陳春生、航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧。



▲（左起）航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧、上順旅行社董事長李南山。

會會長盃開打 全球場最注目嬌點！

協會、觀光發展協會、旅奇整合行銷集團 各界菁英共襄盛舉
 第20屆會長劉曉寧祭出雲頂郵輪集團3間艙房 與姊妹分享

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起) 達思旅行社總經理張玉芬、航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆公關組王美美、林惠玉、召集人陳玉鳳、會長劉曉寧、第9屆會長羅麗瑩、文宣組陳宣好、總幹事許珮穎、活動組蔡瑟芬。



▲(左起) 航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第18屆會長楊嘉明、第15屆會長林惠玉、第13屆會長陳宣好、第11屆會長王美美、第7屆會長黃心柔、第20屆會長劉曉寧、第9屆會長羅麗瑩、第10屆會長翁曉華、第12屆會長陳玉鳳、第14屆會長簡秀真、第16屆會長陳莉莉。

高爾夫球分組合照



▲(左起) 新進旅行社總經理方世宗、航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧、上順旅行社董事長李南山、旅奇週刊社長何昭璋。



▲(左起) 泰國航空業務經理沈心善、航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第13屆會長陳宣好、第9屆會長羅麗瑩、ANASTAR CLUB會長林英明。



▲(左起) 航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第14屆會長簡秀真、統一旅行社協理許文輔、航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第10屆會長翁曉華。



▲(左起) 品保協理事詹林家、展瑞旅行社業務經理吳錦雪、旅奇週刊業務經理王政介。



▲(左起) 45隊前會長吳健祥、航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第15屆會長林惠玉、第16屆會長陳莉莉、北市公會理事長吳志健。



▲(左起) 航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第18屆會長楊嘉明、北旅隊總幹事盧彥誠、航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會總幹事許珮穎。



▲(左起) 名生旅行社總經理陳春生、航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第7屆會長黃心柔、太平洋島國際旅行社董事長鄭貽、旅報週刊社長吳學銘。



▲(左起) 航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第12屆會長陳玉鳳、良友旅行社執行副總陳政錚、永嘉旅行社董事長戴淑珠、台陽廣告總經理黃素寬。

會長盃頒獎合照



◀總冠軍第16屆會長陳莉莉(中)獲得華航亞洲線不限航點經濟艙機票1張。
 ▶淨冠軍第18屆會長楊嘉明(右)獲得獎金5千元。

◀亞軍第13屆會長陳宣好(右)獲得獎金3千8百元。
 ▶BB獎得主第20屆會長劉曉寧(左)。



◀航旅業木蘭女子高爾夫聯誼會第20屆會長劉曉寧額外提供多樣獎項，讓姊妹人人有獎。

▲近洞獎得主合影。

▲近洞獎得主合影。

幸運抽獎合照



▲抽出長榮航空亞洲線不限航點經濟艙機票1張幸運得主。

▲抽出雲頂郵輪集團艙房1間幸運得主。

▲抽出雲頂郵輪集團艙房1間幸運得主。

▲抽出台灣虎航亞洲線不限航點經濟艙機票1張幸運得主。

▲抽出雲頂郵輪集團艙房1間幸運得主。

▲猜謎獎(木蘭隊當日擊球姊妹總桿數最接近者)



圖片提供／本刊圖庫

「服務」在地化？ 消費者真正想要的服務是什麼？

觀光客消費學

觀光經濟學

觀光未來學

觀光產品學

觀光行銷學

觀光客政策學

「怎麼樣？我們高雄火鍋店的服務，是不是遠遠超越你們台北啊？」自從上次請朋友在台北忠孝東路四段吃了一鍋，已經被他唸了一整年，今天受邀造訪高雄個人涮涮鍋店，朋友用驕傲的語調及昂首45度的表情對著我問，小命要保，我只能點頭如搗蒜地認同這句話！不過，就是一整個料好實在、吃太飽滿到下巴的FU……結帳金額：NT\$950元／2人2鍋再另外加點2盤肉+魚餃！

「火鍋」是台灣美食的特色，近年也成為觀光賣點，早期港星來台必吃台式麻辣鍋，到今天，石頭、沙茶、麻辣、鴛鴦、酸菜白肉到羊肉爐與薑母鴨，這歸功於台灣人愛吃鍋，即便是夏天也不會少過，火鍋市場密度高且競爭激烈，拼人氣也拼服務，從平價的簡餐式火鍋到高價位的頂級特色火鍋都有，尤其是配合「個人經濟時代」趨勢的1人鍋，從不同鍋底選擇、實惠加價購，再到同一價格可以選擇「菜盤多」還是「肉盤多」，相較手搖飲店的「甜度與冰塊」選擇，有過之而無不及，是否都要歷經如此複雜的抉擇，吃起來才會更「甘甜美麗」（台語）？

而火鍋店的生存重點在於如何運用食材、服務，抓住各消費區間客群的需求。大陸知名火鍋企業為什麼能快速崛起也來台設店？就因為它服務態度好、上菜速度快且能提供其他火鍋店不能提供的、額外的「增值服務」嗎？「與其讓我美甲、擦鞋，不如讓我快點進去吃火鍋。」也有消費者這麼大聲說。

在高雄的體驗，一進門，安排吧台座位，送上菜單、茶水後，我們剛把菜單打開正端詳著要點選什麼菜色，菜盤來了，飲料、湯底來了！聽到隔壁客人用完餐要打包煮在鍋裡沒有吃完的食物，老闆娘交代服務人員先送上甜點，客人回應吃不下、不用再上了，老闆娘真心地主動表達幫其打包一起帶回家。親切有禮的招呼及快速供餐與主動熱情的設想服務，才進店5分鐘，這家火鍋店的熱忱服務確實讓我很有感！

相較上回台北經驗，朋友提出5項明顯差距：



▲由台灣從南到北各具特色的火鍋服務，看看消費者到底想要怎樣的服務。

1.高雄消費單價超值 火鍋食材內容CP值高。

2.高雄調味配料豐富、追加時也提供充份的量、重點是不限次數追加。（他上次沾料沒了，想要追加居然要加購，他氣炸了！哈哈）

3.高雄提供餐後甜點（量多且提供續碗）及可外帶杯裝茶飲。

4.沒吃完的餐食、不論生鮮或煮過的鍋料皆可外帶、店家還積極鼓勵包裝外帶。

5.服務人員態度熱忱，不因多次追加或要求服務而怠慢或臭臉。

「俗擱大碗、大碗擱滿壩」用台語講絕對有高雄的「QUIT COW」（氣口：khui-khau，口氣的台語發音），朋友吃鍋的最大需求：要很多蔥花，吃一鍋連要了3碗日式醬料，還請店家多加一些蔥花，這3碗送到面前的果真都是滿出來的。

請注意，台北絕對也有能滿足上述5項條件的火鍋店，但我想討論的是「服務在地化」，我們用「眾數」來看待服務標準。南部講求「QUIT COW」及貼心（人情味），北部講求「精準服務」與用心（中部？融合與創新，什麼奇怪的東西都出現在逢甲夜市，哈哈！）。

高雄一上桌，除了您需要點的，其他在最快第1時間都全上了；而台北絕對會完全確認消費者需求後，才會依次序、有系統地上菜。我曾經問過高雄在地一家5星級國際觀光旅館老總，為什麼宴席上「前菜」即已擺滿桌，後面各道菜盤還不及前菜大，吃前菜就飽了啊……，「這就是高雄的QUIT COW啊」他不假思索地說。

在南部，一上桌不夠「澎派」主人家是沒面子的，也因為酒場文化，過了前菜，可能大家也無心菜餚美味了，所以重點就集中在「豐富、大碗擱滿壩」的前菜了！這是高雄特色，也是在地客製化的展現。

現今的服務業都絞盡腦汁、無所不用其極提供各式各樣的服務來滿足或吸引消費者，是否能在標準化服務之外，多一些在地的「QUIT COW」來滿足消費大眾呢？

國立高雄餐旅大學 劉喜臨
教授（級）兼副校長

搭乘俄羅斯航空早去晚回
搭配內陸段優勢 省去舟車勞頓 行程最便利

Russia 俄羅斯賺很大

8日行程精華
10日延伸莫曼斯克賞極光



賺很大

俄羅斯冬宮博物館、克里姆林、
馬戲團、伏特加、莫斯科地鐵8日
特別加贈：俄羅斯國家馬戲團表演

同業價 **52,900**元起

賺很大

極地莫曼斯克、獵捕極光、
薩米人村、馴鹿雪橇、核子破冰船十日
安排莫斯科/莫曼斯克/聖彼得堡 中段航班

同業價 **84,900**元起

近年來俄羅斯旅遊詢問度攀升，尤其透過俄羅斯航空的飛行優勢包裝：早去晚回、香港轉機飛行時間最快、路線最短，以及俄羅斯內陸綿密航網、延伸點多，使俄羅斯行程更為靈活，玩法創新，有效吸引不同年齡層客群。

針對冬季，東南旅遊推出「【賺很大】羅斯冬宮博物館、克里姆林、馬戲團、伏特加、莫斯科地鐵8日」，搭乘俄羅斯航空前往，並搭配國內班機：聖彼得堡/莫斯科，省去舟車勞頓，讓行程舒適又便捷。

行程安排彼得夏宮、凱薩琳宮、克里姆林宮建築群、冬宮、聖彼得堡市區觀光、莫斯科市區觀光、伊茲麥洛跳蚤市場、伏特加博物館、加贈俄羅斯國家馬戲團表演等，8日行程精華，一次輕鬆感受俄羅斯雙城風華魅力。

此外，「【賺很大】極地莫曼斯克、獵捕極光、薩米人村、馴鹿雪橇、核子破冰船10日」，以俄羅斯航空早

去晚回航班，搭配國內班機：莫斯科／莫曼斯克／聖彼得堡，行程輕鬆省時，免去拉車之苦。

特別安排莫曼斯克追尋幸福極光、走訪薩米人村，體驗歐洲僅存的遊牧民族風情，哈士奇雪橇體驗、參觀列寧號核子破冰船，以及來到俄羅斯不可錯的巴甫洛夫斯克宮、冬宮、凱薩琳宮、紅場、克里姆林宮，加贈俄羅斯國家馬戲團與參觀太空博物館等，從不同角度深度體驗俄羅斯迷人文化。



商品設計師
林杰毅



SET 東南旅遊

同業行銷部

TEL: 02-2581-3939 / 02-2523-9199 FAX: 02-2523-2702 / 02-2521-8505

桃園同業行銷部 TEL: 03-333-3101 FAX: 03-334-7890

台南同業行銷部 TEL: 06-2159-623

台中同業行銷部 TEL: 04-2225-6199 FAX: 04-2225-3199

前金同業行銷部 TEL: 07-2153-388

彰化同業行銷部 TEL: 04-7228-777 #4731

感謝

AEROFLOT 俄羅斯航空
俄羅斯航空業務代理 (02)2740-7722分機116-118
中大旅行社 <http://www.aeroflot.ru>

全力支持



▲大韓航空A380將於冬季班表期間再度服務台灣市場。

大韓航空A380稱霸台韓天空

今年10月底，大韓航空又將派遣旗下載客量最大的A380來台，讓台灣民眾在飛往韓國的旅程中，能享受到更為舒適的空中之旅。

當得知這個消息時，不禁回想幾年前，空中巨無霸—A380對於台灣民眾來說，仍停留在只有長程航線才能目睹的機型，加上台灣當時桃園國際機場不論空橋設備、跑道長度、耐受力都未符合該客機的起降標準，因此若一睹這台世界最大客機的英姿，都得前往世界各國作長程轉機時，才有機會近距離領略它的風采。

然而，隨著去年大韓航空正式將A380引入桃園—仁川航線執行飛航後，創下該客機在台灣飛航歷史中飛行距離最短、載運量最大等多項紀錄，讓台灣民眾可以在短短幾小時的航程，便能享受到這台空中巨無霸的魅力，更能享受來自大韓航空的優質服務，在CP值掛帥的現今社會，一樣的票價卻有加值的享受，自然深受旅客歡迎。

從航空公司願意加大機型的現象，其實不難看出對於市場的信心，也是因為極大的需求，才讓大韓航空願意將座位數增加近一倍的A380放在台灣市場執行冬季班表的飛航任務，力拚在第4季創佳績。

根據觀光局公布的旅客人數中統計，8月份韓國來台人數達71,653人次，而同月份台灣造訪韓國人數達96,456人次，相較於去年同期成長20.37%。若將時間軸拉長，今年1~8月台灣旅客前往韓國人次達736,347人次，較去年同

期的59萬人次，大幅成長23.9%，在在顯示赴韓市場的旺盛表現。

不只調度大飛機來滿足市場的需求，大韓航空的A380豐富話題性同樣能達到誘客的效果，大韓航空旗下共有10架A380-800型客機，相較於該客機最高密度的座位數可達800多個，大韓的A380的座位數僅設有407席，讓座椅間距更大更舒適。同時，94席商務艙座位全部設置在機艙2樓，成為首家擁有A380全層商務艙的航空公司。

不僅如此，大韓航空更在機上大力揮灑創意，包括打造全球首個空中免稅品展示區，頭等艙與商務艙更設有精心佈置的專屬酒吧，讓旅客能根據喜好自行選擇喜愛的飲品與點心，整體裝潢相當華麗。如商務艙後頭的「空中酒吧」（Celestial Bar），是大韓航空與知名Vodka製造商共同設計，僅在A380機型上配置，空服人員會提供各式酒精類飲料，或是調製大韓航空獨家的雞尾酒，讓喜愛小酌的旅客品酒、暢快聊天。

種種的享受，都將不再是洲際航線的專屬特權，只要在桃園—仁川的航線上，就能享受到同屬於長程航線的完美服務。

主編

王政

榮譽顧問 / 夏克堅
發行人 / 黃秀春
社長 / 何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理 / 歐彥君
國際市場部部長 / 劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯 / 曾瀟蕙
主編 / 王政
主編 / 劉彥廷
採訪編輯 / 張偉浩
設計 / 曾繁淵
設計 / 石佩玉

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Joe Tseng
Zoe Shih

文案部 Copy Writer

經理 / 謝筱華
文案 / 林書妤
文案 / 李昭頤
設計部 Art
設計主任 / 林洋正
資深設計 / 李蔚群
設計 / 張曉元
設計 / 吳霽瑤
設計 / 許嘉瑜
設計 / 黃偉倫

Anne Hsien
Rita Lin
Zahar Lee

James Lin
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu
William Huang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理 / 周威廷
Process Control
經理 / 李曉倩

Wayne Chou
Judy Lee

業務部

協理 / 王相涵
經理 / 王相淳
經理 / 王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理 / 蔡雅雯
企劃副理 / 黃千珮
企劃主任 / 徐意雯
資深企劃 / 陳元瑩
企劃編輯 / 張語柔

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Zoe Chang

整合行銷部

協理 / 曾瀟蕙

Jing Tseng



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
美國國家旅遊局 刊 旅行新聞

美國國家旅遊局 ★ 台灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊 · B2B網站開站 / 2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



巨大旅遊 邀您春節到俄羅斯度假

搭乘俄羅斯航空輕鬆暢遊 安排2段國內班機 省時又舒適 8日精華遊雙城、10日莫曼斯克賞極光 升等5晚5星飯店

撰文・攝影／劉彥廷



▲巨大旅遊副理林珮婕(右)。



▲透過俄羅斯航空內陸段優勢，帶旅客前往莫曼斯克賞極光。

巨大旅遊向來打造行程優質、價格超值之商品，市場好評不斷。針對冬季俄羅斯，再度推出「幸福極光・俄羅斯雪國童話極地10天」，搭乘俄羅斯航空莫斯科進出，安排中段前往聖彼得堡，以及延伸至俄羅斯北方城市—莫曼斯克，帶旅客感受「世界極地首都」之美，欣賞一輩子必看一次的幸福極光。

冬季行程精心安排希比內山脈的滑雪勝地—基洛夫斯克，參觀鬼斧神工的冰雕、體驗雪上甜甜圈、雪上摩托車、俄羅斯傳統桑拿、探索當地民族—薩米民俗村、莫曼斯克市區觀光等，行程吸睛。

不僅如此，更走訪世界遺產—紅場、克里姆林，體驗「地下宮殿」—莫斯科地鐵之旅、參觀世界4大博物館之一的

冬宮、極盡古典奢華的凱薩琳宮、媲美凡爾賽的彼得夏宮花園、俄羅斯中世紀代表—金環小鎮，10日完整走訪俄羅斯各大城市與古鎮。

住宿部分，巨大旅遊安排莫斯科升等2晚5星級飯店、聖彼得堡升等3晚5星級飯店，讓旅客賓至如歸，享有最高檔的住宿體驗；餐食也特別挑選俄羅斯必吃的杜蘭朵宮殿餐廳、總統普丁生日餐廳，以及莫斯科河遊船午宴、魚子醬+伏特之夜等，高水準的道地餐食設計，必能滿足旅客味蕾。冬季出發日期選擇多，在2019春節期間推出2/2的8日行程和2/3的極光10日行程，歡迎同業把握機會銷售。

愛上雪國

RUSSIA

俄羅斯

一窺地表最強民族的浪漫童話

UNI 俄羅斯雪國童話金環 8 天

出發日期 **11/10已成團** 11/13、12/4、1/6.12
1/19.27、2/10、3/5.10.16.26.31

- ★ 聞名世界獨一無二-凱薩琳宮 NET **49,900**元起 (含稅簽險)
- ★ 聖彼得堡最美花園宮殿-彼得夏宮花園
- ★ 俄羅斯心臟莫斯科-紅場、克里姆林

春節限定

UNI俄羅斯雪國童話金環8天

出發日期 2/2.3

- ★ 安排兩段國內班機
- ★ 莫斯科升等2晚五星/紅場邊飯店
- ★ 市場獨家-傑米奧利佛義式料理

NET **84,900**元起(含稅簽險)

幸福極光

俄羅斯雪國童話極地10天

出發日期 12/30、2/22.24

- ★ 特別安排雪村.雪上摩托車.雪上甜甜圈
- ★ 莫斯科升等2晚五星
聖彼得堡升等3晚五星

NET **108,900**元起(含稅簽險)

(交觀證 00481 · 品保北 1960)

巨大旅遊
G. Tour

台北	(02)2562-6319	台北市中山區松江路220號10樓
台中	(04)2323-8698	台中市台灣大道2段573號7樓E室
高雄	(07)5370-969	高雄市前鎮區中山二路2號13樓之3

LINE@

facebook

感謝

俄羅斯航空

俄羅斯航空業務代理 (02)2740-7722分機116-118
中大旅行社 <http://www.aeroflot.ru>

全力支持

王者再臨、霸氣回歸！



大韓航空A380再抵台灣市場執飛桃園

全球最大客機翱翔台灣天際 全層商務艙感受優雅魅力 空中酒吧、機上登機即是享受的開始 韓國線淡季特價優惠直至12月份 最低5,400元



▲(左起)大韓航空台北分公司總經理金鍾敏、客運部業務副理江奇儒。

致力打造航空產業界的「名牌」的終極目標，大韓航空不斷在服務上創新，只為給予旅客最舒適地享受。去年10月中旬大韓航空啟用空中巴士A380客機執飛台北—仁川航線的每天1班的服務，這不但是該航空公司首次在台北航線上使用A380型客機，更是韓國線史上唯一投入該機型的先驅。

有鑑於冬季期間A380投入的好評連連，大韓航空特別宣布今年10月底期間，將再度派遣這個空中巨無霸客機到訪台灣，於冬季班表期間服務台灣旅客。

對於許多旅客來說，大韓航空A380如同夢幻逸品般耀眼，總能吸引眾多飛機迷朝聖，最大原因在於該客機傳承了一貫的尊崇服務理念，處處都能發現大韓航空的巧思。單從座位配置上來看，A380最高密度的座位安排可承載861名乘客，但大韓航空A380客機僅配有407個座位，涵蓋3個艙位等級，縮減近一半的座位數，目的是希望真正為乘客提供如「空中酒店」般寬敞舒適的機內空間，從此細節也不難看出，大韓航空對於旅客服務的嚴格把關。

隨著這台空中巨無霸的抵達，自10月底起將，讓旅客在2.5小時的飛行時間中，親自體驗寬敞舒適的乘坐環境、感受豐富多元的機上娛樂、品嚐細緻高品質的餐飲，享受絕佳的空中饗宴。



▲A380上擁有12席頭等艙「尊仕特席」(Kosmo Suites)坐落在第1層客艙的前端，為旅客提供絕對的隱私和極致的乘機體驗。

全層商務艙備感禮遇 優惠票價尊貴不貴

不同於航空公司大多將商務艙安排在機艙中間區域，大韓航空是全球第1家大膽地在A380客機上設置全層商務艙的航空公司，94個可180度全平躺的商務艙「名仕專席」(Prestige Sleeper)座椅全部位於客機第2層，為乘客營造出純商務艙環境。

雖說大韓航空的A380商務艙座位設定高達94個，但座椅之間的間距卻相當寬敞舒適，原因在於機艙規劃時大韓航空特別將A380的2樓全改為商務艙的排列，讓搭乘的旅客能享受到最寬敞的空間。

坐在可180度全平躺的商務艙「名仕專席」(Prestige Sleeper)座椅上，旅客可以一邊欣賞窗外美景、體驗精彩的娛樂系統，或是享受大韓航空自世界各知名酒莊所精挑的餐酒，同時大啖韓式蘿蔔泡菜湯麵、生醃醬油螃蟹、炆牛肋骨、燒牛肉配白飯等只有大韓航空才提供的美食。

值得一提的是，為讓市場銷售更具優



▲大韓航空客機剖面圖，從圖片中可看到，大韓航空貼心在第2層設為全層商務艙的方式，提供旅客最完美的旅程享受。

勢，去年大韓航空便推出商務艙特惠活動，整體售價甚至相較於他航的經濟艙價格更加親民，CP值更高也成為吸引旅客爭相購買的主因之一。大韓航空也不排除今年再度推出相關優惠，協助同業輕鬆抓住旅客目光。

台韓唯一頭等艙服務服務 尊仕特席盡享尊崇

身為目前唯一提供台韓飛航頭等艙服務的大韓航空，A380上擁有12席頭等艙「尊仕特席」(Kosmo Suites)坐落在第1層客艙的前端，為旅客提供了獨立的空間且保證了絕對的隱私和極致的乘機體驗，加上大韓航空貼心以1-2-1的方式排列，讓貴賓們能享受到最尊崇的飛航禮遇。



▲可180度全平躺的商務艙「名仕專席」(Prestige Sleeper)座椅上，旅客可以一邊欣賞窗外美景、體驗精彩的娛樂系統。

仁川航線

免稅店 打造無與倫比的夢幻空中之旅 起即可享受大韓航空空中巨無霸魅力

▲大韓航空A380去年來台成功帶起話題旋風，今年將再度抵台，提供旅客最舒適的精品級服務。

體驗A380中最寬敞的經濟艙座位



▲大韓航空經濟艙採3-4-3的配置，座椅間相隔86公分，是迄今為止所有A380客機中最寬敞的座椅間距，舒適度可想而知。

尊仕特席座椅寬26.5英寸，比一般的頭等艙座椅寬5.9英寸，79英寸長的整體式無縫座墊確保為旅客帶來最大的舒適感，且有助於緩解飛行時帶來的疲勞。不僅如此，每個尊仕特席皆配備了高解析度的LCD顯示屏和先進的即時點播系統，為旅客提供空中最佳的觀賞體驗。

在3萬呎高空上乾杯 享受無與倫比的尊崇

不只在機艙配置上讓人驚豔，大韓航空更在A380中打造許多領先市場的設計，包括頭等艙與商務艙皆設有精心佈置的專屬酒吧，讓旅客能根據喜好自行選擇喜愛的飲品與點心，整體裝潢相當華麗。

以商務艙後面的「空中酒吧」(Celestial Bar)為例，是大韓航空與知名Vodka製造商Absolut共同設計推出的酒吧，僅在A380機型上配置，在這個別出心裁的空中貴賓

室中，空服人員會提供各式酒精類飲料，或是調製大韓航空獨家的雞尾酒，讓喜愛小酌的旅客能一邊品酒，一邊與同行友人輕鬆聊天，享受舒適、輕鬆的氛圍，這絕對僅有大韓航空才能帶來的尊貴體驗！

誰說機上只能看型錄 空中免稅店才霸氣

想在飛機上購買免稅品的旅客，大多只能參考機上雜誌，憑著文字介紹來絕對是否要購買的各類化妝品、香水或高級精品，但倘若是搭乘大韓航空的A380，則是能親自於展示區挑選。

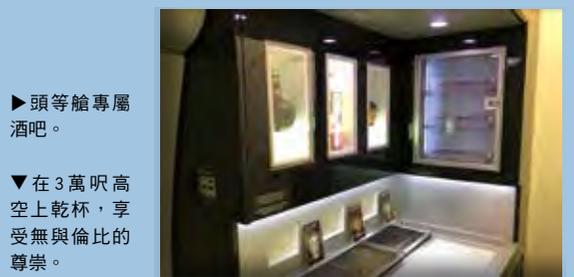
位於第1層客艙後端的免稅品展示區，是大韓航空獨步全球的空中精品展示區，在3萬英呎的高空中，旅客能在琳瑯滿目的櫥窗欣賞喜歡的東西，或是聆聽機組成員細心的介紹，提供貼心的購物協助和建議。

享受大韓航空A380獨步全球的獨特體驗



▲全球唯一空中的精品展示區。

◀空中酒吧 (Celestial Bar)。



▶頭等艙專屬酒吧。

▼在3萬呎高空上乾杯，享受無與倫比的尊崇。



大韓航空推出韓國線淡季特價

提醒您1B系統若價格內建TOURCODE (PV FARE)，勿再下折扣，依照系統內建為主。若為公開票價 (PB FARE) 皆可依照KP規定拿折扣。新價格已於系統建置完成，產品上架前請確認訂位系統票規等資訊。

★出發／開票日：即日起~2018/12/27

PTTN	CLS	AP	SZN/FAR
			LOW
TPESEL v.v	N	0	5400
TPEPUS v.v	N	0	5000

山富旅遊

攜手大韓航空 打造韓國冠軍商品

搭乘A380直飛仁川 無購物高品質行程 入住2晚明洞、贈WiFi
冬季限定 參加華川冰雪祭 冰釣、玩雪、烤鱒魚 行程豐富多元

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲亞洲3大冬季節慶之一的「華川山川冰魚慶典」，吸引全球旅客造訪，感受當地獨有的冰上釣魚樂趣。

時序入冬，許多人選擇到韓國玩雪、購物、吃美食，享受一趟浪漫的雪國假期，山富旅遊今年取得大韓航空系列機位，推出多款精彩行程，從無購物的首爾超值遊、華川冰雪祭、玩樂園，甚至釜山漫遊等，路線創新，內容豐富，市場銷售最為火熱。

無購物行程市場反應好 入住明洞優質飯店2晚

山富旅遊韓國線經理郭卉喬指出，大韓航空將在10月底以巨無霸客機A380投入台北—仁川航線，為此推出「韓國無購物【2晚明洞+WIFI】普羅旺斯村·兩水頭·鐵道自行車·韓式汗蒸幕·蠟像館·人氣宵夜炸雞·樂天超市5日」，提供旅客無購物、市場最划算的價格，還能搭乘大韓航空A380前往首爾，享有最舒適夢幻的飛行體驗。

行程安排入住首爾著名購物區—明洞IBIS STYLE HOTEL 2晚，旅客能輕鬆



▲山富旅遊針對冬季推出多款韓國商品，帶旅客走訪各地浪漫雪景。

產品包裝優勢

1. 取得大韓航空系列機位，行程最多元。
2. 小資行程9,900元起，行程最豐富。
3. 冬季特別推出「不進樂園、華川冰雪祭行程」。



▲華川山川冰魚慶典宛如大型派對，氣氛相當熱鬧。

前往周邊鬧區逛街，沒有時間壓力，盡情購物，自行往返飯店；行程精心設計走訪葡萄酒莊，製作專屬紀念葡萄酒和葡萄果醬、坡州購物中心、格雷萬蠟像館、江邊下午茶、普羅旺斯秘密花園、南怡島遊船、楊平鐵路自行車、北村韓屋村等知名景點一次暢遊，不進購物站，同業價僅21,900元起。

季節限定！華川冰雪祭 冰上釣魚體驗趣味十足

針對冬季，山富旅遊推出「不進樂園【華川冰雪祭】雪場滑雪、冰釣鱒魚、小法國村、G-TOWER、韓式炸雞宵夜、明洞+弘大、塗鴉秀5日（贈韓國專用轉接插頭）」，搭乘大韓航空仁川進出，前往超人氣滑雪場，帶旅客滑雪、玩雪，以



▲Tri-bowl世界盤子是韓國超人氣地標之一，紀念2009年仁川世界都市節。

及韓式傳統汗蒸幕、弘大商圈逛街、明洞逛街、南山公園+首爾塔、小法國村、韓流文化體驗館、欣賞《塗鴉秀》、大啖達比鐵板雞吃到飽。行程特別

安排被譽為世界冬季7大奇蹟之一的「華川山川冰魚慶典」，感受當地冰上釣魚、烤鱒魚、室內冰雕、雪橇等眾多冬季限定玩法，適合全家大小一同出遊體驗。

韓國萬元有找最超值 釜山體驗斜坡滑車

看好小資族市場，「特惠促銷【小資韓國】藍色海洋傳說、愛寶樂園、特麗愛4D美術館、鬼怪公園、海岸鐵道自行車、明洞、CHEF秀5日」，同業價9,900元起，帶旅客遊遍愛寶樂園、熊貓主題館、松月洞童話村、特麗愛4D美術館+冰雪王國、永宗島鐵路自行車、石鍋拌飯DIY、贈送欣賞《廚師秀》等精華行程，高CP值，市場詢問度最高。

透過大韓航空直飛釜山，同步推出「【釜山漫遊】八公山楓紅、海東龍宮寺、浪漫香草之丘、LUGE妞妞車、人氣KAKAO旗艦店、罐頭夜市、韓風烤肉吃到飽5日」，遊覽韓國最長海上步道—松島SKY WALK、APEC主題公園、桐華寺賞楓、海雲台、BIFF電影街、浪漫香草之丘，以及最受大小朋友歡迎的SKYLINE LUGE斜坡滑車，搭乘纜車上山，透



過滑車飆速下山，全長1.5公里，共有3條滑行道和30個刺激彎道和隧道，宛如真人版「跑跑卡丁車」，相當有趣，成為行程賣點之一。

◀山富旅遊行程特別安排2晚入住明洞，讓旅客擁有充裕時間逛街購物。

冬戀日韓 JAPAN KOREA 白色浪漫

皚皚白雪覆蓋下的韓國、日本，各自展現不同的浪漫風情，快跟著山富一起徜徉在紛飛的白色世界吧！



《韓國專區》

特惠促銷【小資韓國】藍色海洋傳說、愛寶樂園、特麗愛4D美術館、鬼怪公園、海岸鐵道自行車、明洞、CHEF秀 5日

11/7.14.21.28、12/5.12.19.26、1/2.9.16 優惠價 **10,900**起(含稅)

不進樂園【華川冰雪祭】雪場滑雪、冰釣鱒魚、小法國村、G-TOWER、韓式炸雞消夜、明洞+弘大、塗鴉秀 5日(贈插頭)

1/8.9.17.18 優惠價 **15,900**起(含稅)

【釜山漫遊】八公山、浪漫香草之丘、LUGE妞妞車、海雲台、人氣KAKAO旗艦店、罐頭夜市、韓風烤肉吃到飽 5日

11/15.22.29、12/06.13.20.27 優惠價 **16,900**起(含稅)

韓國無購物【兩晚明洞+WIFI】普羅旺斯村·兩水頭·鐵道自行車·韓式汗蒸幕·蠟像館·人氣消夜炸雞·樂天超市 5日

11/13.20.27、12/4.11.25、1/1.8.15 優惠價 **23,900**起(含稅)

《日本專區》

【精選百選溫泉】東北藏王樹冰纜車.採果.銀山溫泉浪漫散策.最上川雪見舟.抹茶體驗.松島灣美景溫泉 5日(仙台進出)

12/2.7.9.13.14.16.21.23.27.28、1/4.6.11.13.18.20.21.25.27 優惠價 **30,900**起(含稅)

《流冰漫步》北海道流冰船·雪上活動·冰上釣魚·摩周湖·層雲峽冰瀑祭·札幌白色燈樹節·螃蟹溫泉 5日

2/9.10.13.14.17.18.21.22.25.26、3/1.2.5.6 優惠價 **41,900**起(含稅)

★冬季限定★樹冰群雪怪大進擊☆【秘境東北】雪白藏王樹冰纜車.銀山溫泉.大內宿.夢幻燈節.採草莓.溫泉 6日遊(東京進出)

12/16.19.23.26、1/6.9.13.16.20.23.27.30、2/10.13.17.20 優惠價 **37,900**起(含稅)

《北海道全覽》雪上活動·北極熊游泳·忍者奧妙·米其林星空夜景·流冰天使·白鬚瀑布·熱氣球·螃蟹溫泉 8日(函/函)(虎航)

1/14.28、2/18、3/4.11 優惠價 **42,900**起(含稅)

【限量預購】星空白川鄉合掌村夢幻點燈·新穗高雪壁迴廊雙層纜車·地獄谷雪猴溫泉·信州小布施 5日(華航富士進名古屋出)

1/18.25、2/15 優惠價 **49,900**起(含稅)



搭大韓航空 A380 最舒適
暢遊韓國 樂遊冬雪

韓國尊爵美食漫遊5日

普羅旺斯星光村、阿爾卑斯山小火車
廚師秀、松月洞童話壁畫村

晚去晚回

NT\$ **28,900** 元起

A380客機 韓國購物滑雪趣5日

超人氣半日滑雪體驗 (含滑雪用具雪杖+雪桶+雪靴)

首爾路7017市中心空中花園

特別贈送：彩繪魔幻塗鴉秀HERO

(周五出發) 午去早回 NT\$ **14,500** 元起

韓國購物滑雪趣5日

滑雪場滑雪 (滑雪樂堆雪人打雪杖)
樂天世界、新沙洞林蔭道、明洞逛街

(周日出發) 晚去晚回

NT\$ **14,500** 元起

韓國地方精選遊 釜山趣5日

甘川洞文化村、海上花園~波塔尼亞Botania
海雲台、釜山絕美夜景TheBay101

(周三出發) 午去早回

NT\$ **14,900** 元起



東南旅遊

暢遊美西不用3萬

讓你賺很大!

商品設計師 / 黃瓊瑤

★ 賺很大 美西三城~

大峽谷國家公園、海景火車、
聖塔蒙尼卡、雙賭城 7日 (含稅) NET **29,900** 起

★ 賺很大 美西三城~

環球影城、大峽谷國家公園、
海景火車、OUTLET 購物 7日 (含稅) NET **31,900** 起

★ 賺很大 舊金山深度~

金門大橋、漁人碼頭、噹噹車、納帕酒鄉、
優勝美地國家公園 7日 (含稅) NET **39,900** 起

★ 賺很大 美西三城 (雙點進出)~

雙國家公園、環球影城、雙賭城、
雙 OUTLET、噹噹車 9日 (含稅) NET **42,900** 起

★ 2019 跨年 美西三城~

迪士尼跨年煙火、大峽谷國家公園、海景火車、
聖塔蒙尼卡、雙賭城 8日 (含稅) NET **43,900** 起



美西 7、8、9 日行程選擇多元 精彩門票安排 價格市場最超值 |
樂園、賭城、大峽谷、優勝美地、Outlet 一次暢遊

美西一年四季氣候舒適宜人，絕美的自然風光和獨有的度假風情，吸引旅客一再造訪，
為此東南旅遊特別推出多款「賺很大」系列行程，美西 7、8、9 日選擇多，最低售價只要 29,900 元起！

直飛暢遊美西 3 大城 冬季出遊價格最漂亮

「華航！美西三城~大峽谷國家公園、海景火車、聖塔蒙尼卡、雙賭城 7日」，安排遊覽洛杉磯、拉斯維加斯和聖地牙哥 3 大城，行程安排前往正宗大峽谷、搭乘聖地牙哥出發的海景火車、美西度假勝地—聖塔莫尼卡海灘碼頭、以及洛杉磯市區觀光，餐食安排加州必吃 IN-N-OUT 漢堡，同業促銷價只要 29,900 元起。

「華航！美西三城~環球影城、大峽谷國家公園、海景火車、OUTLET 購物 7日」，透過安大略進出，出關更快速，輕鬆前往拉斯維加斯，行程最順、最省時，行程包

含加州最受歡迎的環球影城、並且暢遊世界自然遺產—大峽谷國家公園、搭乘海景火車眺望無敵海岸風光、巴斯托 Outlet 購物，集結自然美景、主題樂園、血拚、美食，滿足旅客各種需求。

直飛舊金山 定點深度遊 還可雙點進出 行程最吸睛

「長榮！舊金山深度~金門大橋、漁人碼頭、噹噹車、納帕酒鄉、優勝美地國家公園 7日」，直飛舊金山，帶旅客來一趟真正的舊金山定點深度遊，與市場上走馬看花行程做出區隔。安排世界自然遺產—優勝美地國家公園、並前往加州葡萄酒勝地—納帕酒鄉、體驗搭乘當地獨有噹噹車、

參觀舊金山著名景點：金門大橋、市政廳、藝術宮、漁人碼頭等，以及到南邊最大的名牌商場—Gilroy Premium Outlet，多達 145 家名牌店面，讓旅客逛得開心、買到手軟。

「【賺很大】美西三城 (雙點進出)~雙國家公園、環球影城、雙賭城、雙 OUTLET、噹噹車 9日」行程中，運用雙點進出，不走回頭路，輕鬆遊覽洛杉磯、舊金山、拉斯維加斯 3 大城的市區觀光，特別規劃加洲必玩的主題樂園 - 環球影城全日遊、雙世界遺產的國家公園：包括大峽谷和優勝美地、雙 OUTLET，行程最精華，出遊美西第一首選，無可取代！

遠東航空

開航濟州！啟動韓國冬季旅遊商機

每週2班 晚去晚回 吸引上班族&小資族客群 周末度假說走就走
攜手多家業者推出週一出發5日、週五出發4日商品 行程選擇豐富

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲濟州浪漫的海島風情，令人心曠神怡。



▲冬季來到濟州島，也能感受截然不同氛圍。

遠東航空即日起開通桃園—濟州航線，每週2班（一、五），以165人座的MD機型執飛，去程航班FE722下午18：40自桃園機場出發，回程航班FE721下午22：35自濟州出發，只要短短2小時航程，即可輕鬆前往韓國超人氣度假島嶼。

市場銷售火熱 週五下班直接出發

遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍表示，目前銷售狀況非常好，10月份載客率約8成，透過晚去晚回的航班，適合北部地區上班族週五下班直接出發，說走就走，輕鬆享受週末假期，同時也利於中南部旅客出行，配合高鐵或巴士時間，旅程最為悠閒。

尤其遠東航空機位調動靈活，適合旅

行業者整組團體操作，像是獎勵旅遊、員工旅遊等大團，都相當容易包裝，價格也極具競爭力。

攜手業者推出4、5日行程 團體優惠5,999元起（未稅）

遠東航空與多家旅行社推出團體行程，包括：金廈旅遊、山富旅遊、雙向國際旅行社、寶馬假期、逸歡旅遊、日紳旅遊、世興旅行社、鼎運旅行社、富立旅行社、雄峰旅行社、吉帝旅行社、活力旅行社等，打造週五出發的4日和週一出發的5日商品。

汪祥龍指出，濟州島旅遊資源豐富，現正前往可欣賞整片芒草花海、冬季時整座島嶼白雪靄靄，增添浪漫氛圍，到了春季還可賞油菜花、夏季感受海島風光，一年四季風情萬種，玩法多樣。

濟州好吃、好玩、好精彩 走訪各大網紅打卡景點

來到濟州島，除了走訪世界遺產一城山日出峰，還可漫步龍頭岩、龍淵吊橋、樹木園主題公園、涉地峽、梨湖木筏海邊（紅白馬燈塔）等網紅打卡景點，或是參觀濟州島人氣最高的泰迪熊博物館、O'sulloc綠茶博物館、泡菜博物館、香蕉牛奶主題咖啡廳等，透過DIY方式，探索濟州之美。

濟州島最出名的美食，莫過於海鮮料理和黑毛豬烤肉，新鮮美味，讓人回味無窮，透過團體行程，還可體驗亞洲唯一的潛水艇航程，欣賞世界最大的軟珊瑚群落；觀賞韓國超人氣《亂打秀》、《塗鴉秀》、《摩托車秀》等，感受濟州的活力與魅力。



▲濟州一年四季呈現不同面貌，春季還可賞整遍油菜花海。



▲梨湖木筏海邊（紅白馬燈塔）是近年來最熱門的打卡勝地。



▲來到濟州除了吃海鮮，更不可錯過黑毛豬烤肉，香味四溢，讓人食指大動。

我的

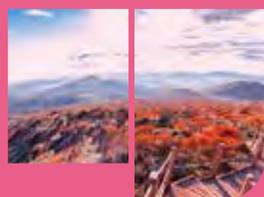
冬濟戀歌

幸福滿載!



어서 오세요
Welcome!

從紫芒到白雪，繽紛夢幻的色彩，
讓濟州島充滿著戀愛的氣息
還有超萌的泰迪熊、KITTY貓，
PLAY K-POP的BIGBANG溫馨陪伴
來到神話世界主題樂園，
別錯過到濟州觀光公社免稅店，
盡情享受購物樂!



遠東航空 10/5 起

每周一、五 台北 直飛 濟州

FE722	台北 - 濟州	18:40-21:40
FE721	濟州 - 台北	22:35-23:25

(依據實際核可時間為主)

分享 #你的冬濟戀歌 送·你·去·濟·州

即日起至10/26, 到 官方臉書
分享貼文, 就抽濟州來回機票!



請洽各大旅行社

日紳旅遊 (02)2523-0566

交觀甲 7830 品保北 2190

富立旅行社 (02)2516-3575

交觀甲 5188 品保北 1717

山富旅遊 02-2551-8866

交觀綜 2029 品保北 0030

世興旅行社 (02)2503-4000

交觀綜 2135 品保中 0198

雄峰旅行社 (02)2517-2696

交觀甲 5490 品保北 0866

寶馬假期 (02)2523-0006

交觀綜 2157 品保北 1234

逸歡旅遊 (02)2509-1327

交觀甲 0942 品保北 0530

吉帝旅行社 (02)2567-5678

交觀甲 6245

金廈旅行社 (02)5580-8666

交觀甲 6483 品保金 0015

鼎運旅行社 (02)2517-2000

交觀綜 2141 品保北 0658

活力旅行社 (04)2314-5533

交觀甲 7830 品保北 2190

杜埃士

埃及土耳其希臘 (杜埃士) 21

122,900

突尼西亞

北非撒哈拉沙漠10天

53,900

埃及

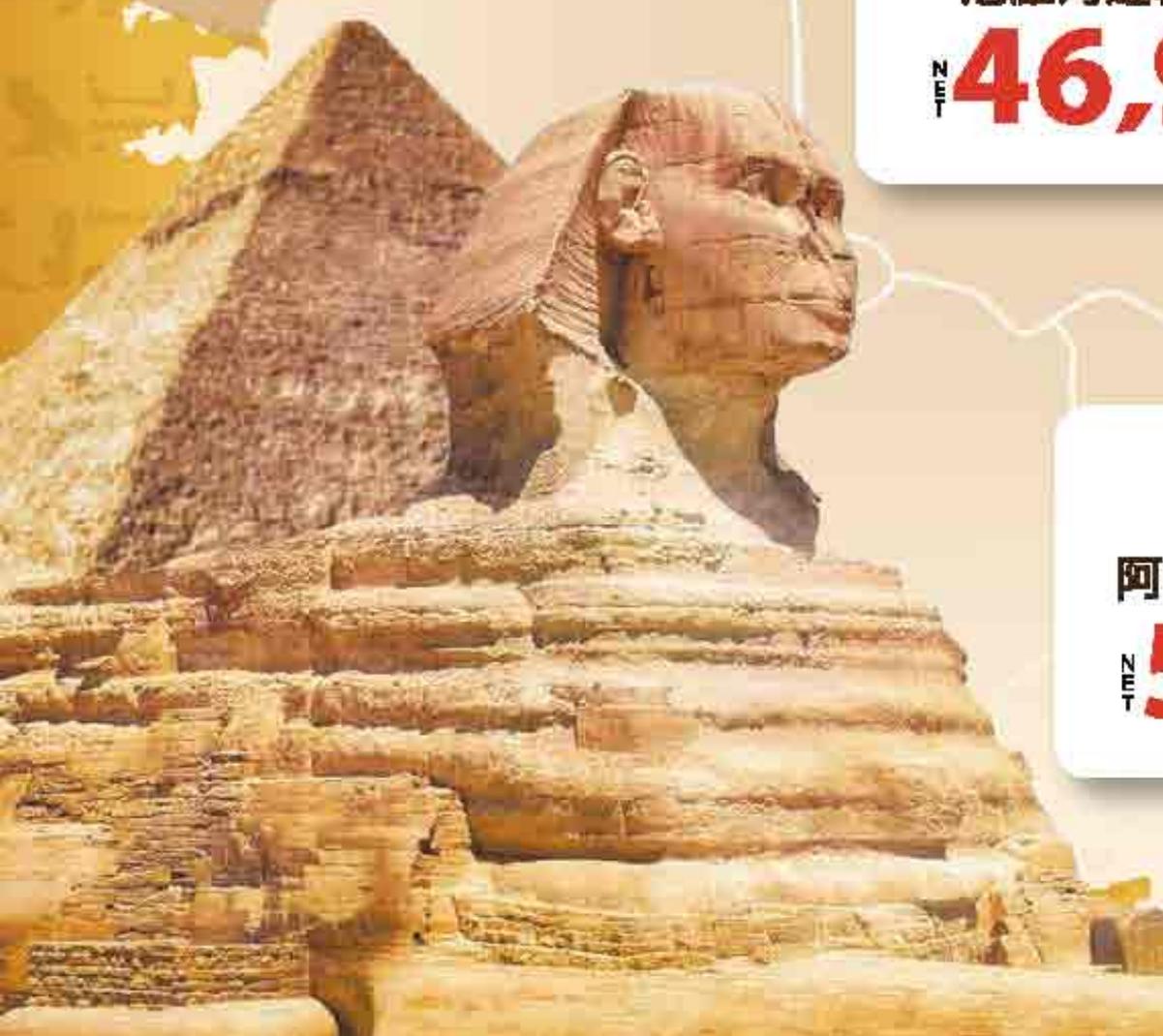
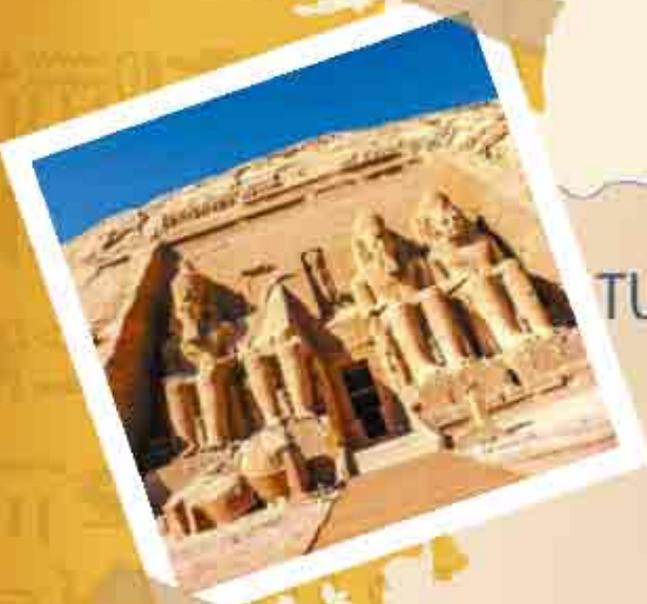
尼羅河遊輪紅海10天

46,900

埃及

阿布辛貝聖殿 (一般中級) 10天

57,900



旅遊專線 2176
服務熱線 1806
友泰國際旅行社



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02) 2563-6119

天
超

土耳其

醉戀蕃紅花10/11天

NT \$ **29,900** 起 (含稅)

杜拜+土耳其

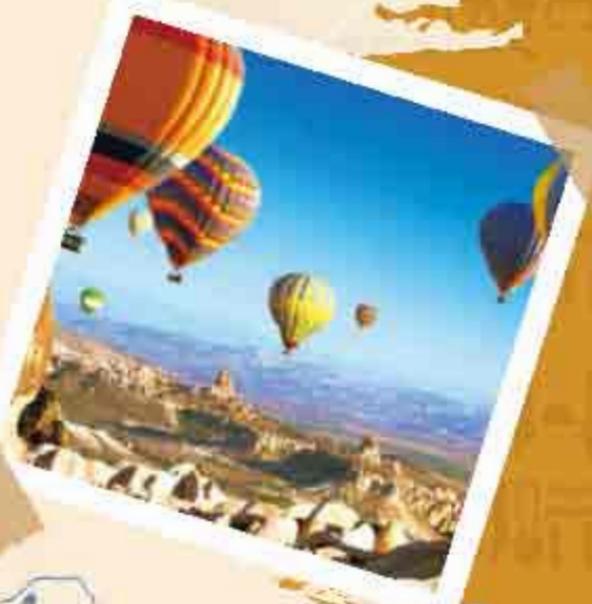
醉戀蕃紅花11天

NT \$ **46,900** 起 (含稅)

杜拜

超值6/7天

NT \$ **36,900** 起 (含稅)



桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588

協益旅行社 (三多旅遊)

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

2019引領市場潮流！商品全面升級 打造特色性、深度旅遊行程
提升餐標 帶旅客體驗更在地&高檔美食之旅 與市場做出區隔



▲三多旅遊針對2019將推出多款特色性、主題性及深度遊日本商品。

日本旅遊專賣店—協益旅行社（三多旅遊），向來以創新多變、高品質的旅遊商品，在市場上打響口碑，深受旅客喜愛，尤其靈活掌握使用國泰

航空、中華航空、遠東航空等穩定機位，多元化包裝，成功打造各項特殊日本商品。

展望2019年，協益旅行社（三多旅遊）延續一貫專業與品質，致力開發日本各地特色產品及深度遊產品，與市場上傳統行程做出區隔，例如今年獨家與笠間市合作，帶旅客品嚐現撿現烤栗子，美味

滋味難以忘懷，還可在專業老師協助之下，換上精美和服，漫步在日本3大稻荷神社之一的笠間稻荷神社，不僅讓旅客能拍出更多美照，還可從不同角度，

感受北關東的迷人風采。

不僅如此，協益旅行社（三多旅遊）更推出多樣化的季節限定商品，包括白川鄉合掌村點燈活動、東京煙火祭典、富士山登山健行等，市場反應熱烈，明年度也將持續推出，帶給旅客最精彩、深度的玩法。

針對餐食部分，協益旅行社（三多旅遊）明年度更全面升級，將大幅使用當地特色餐廳、提高餐標，讓旅客體驗更高檔次的在地美食饗宴，例如大阪近年來超人氣的釣船茶屋，現釣現吃，趣味性十足，或是前往合掌村，安排日式頂級和牛涮涮鍋吃到飽，滿足旅客味蕾。

2019年協益旅行社（三多旅遊），勢必再度引領市場潮流！

鴻毅旅行社

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

中南半島專家 2019給您客製化&自由配全新商品！
獨家合作、靈活包裝、芽莊包機 擴大市場領先優勢



▲鴻毅旅行社將在明年過年檔期推出包機直飛芽莊，輕鬆直訪夢幻仙境疊山島。

鴻毅旅行社深耕中南半島市場30年，不僅掌握一手航空公司機位及票價優勢，產品豐富多元，更設有國外服務據點，遍佈胡志明、河內、峴港、芽莊、柬埔寨、緬甸等城市，提供旅客最

即時也最便利的服務。

作為中南半島旅遊領導品牌，鴻毅旅行社追求創新，求新求變，持續挖掘新行程與新景點，提供旅客最獨一無二的旅程假期。展望2019年，鴻毅旅行社將打造出更多客製化商品，依照旅客不同需求：從小資超值到高端奢華、從短天數到長天數、

從自由行、Mini Tour到MICE等大型團體，人數不限制，都可靈活包裝。

鴻毅旅行社憑藉著豐富資源與專業團隊，可為不同客群量身訂做，同時更為同業規劃各種系列行程與獨家商品，利

於業者銷售，省時省力，獲利賺更多。

例如近年來，越來越多旅客需求半自由行，需要多一些時間好好享受飯店設施或是自行探索島嶼風光，鴻毅旅行社便依照旅客不同出發日期、不同天數、不同地點，重新客製化安排，讓旅客都可自由搭配。像是中越的富國島、芽莊等，都是近期一大熱門選擇，透過自由配方式，滿足旅客度假需求。

鴻毅旅行社同時預告，針對過年檔期，將在2019/2/7推出捷星航空包機直飛芽莊，無須轉機，省下4小時以上時間，並且大年初一可在家吃團圓飯，大年初二出發，5日行程完全不用請假，全家大小輕鬆出發，立即感受越南超人氣度假勝地的浪漫魅力。



立山黑部
Tateyama Karōbe



東北・北海道
Tohoku Hokkaido



東京・大阪
Tokyo Osaka



三多旅遊
www.scope.com.tw

台北 (02)2536-8656 台中 (04)2329-2678

*參加日本指定團團享車上免費WiFi服務，讓您暢遊日本上網好方便



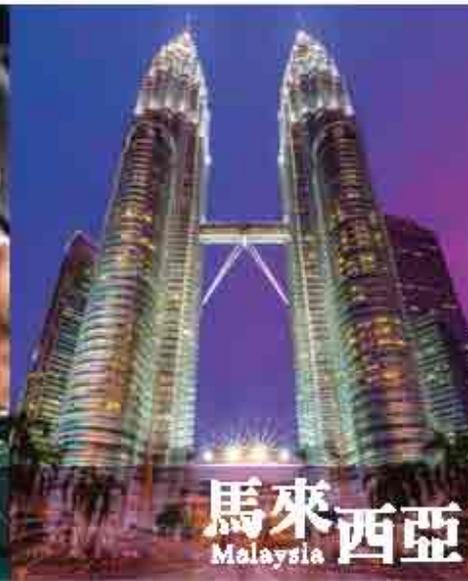
韓國
Korea



香港
Hong Kong



澳門
Macau

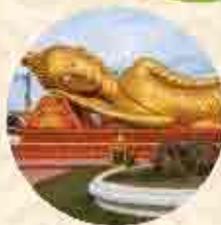


馬來西亞
Malaysia

中南半島的開拓者 值得您託付的旅行社



緬甸仰光高爾夫團
(5天3場)
-百年球場
Yangon Golf



寮國高爾夫球五日



吳哥窟廟密列五日
揮揮吳哥三場球



富國島自由配五日遊



峴港黃金巨手五日



芽莊自由配五日遊
-海洋通道-疊山島
-度假天堂-珍珠島



東方小巴黎
胡志明三日



金邊高爾夫五日
(三場球)



鴻毅旅遊
HONGYI TRAVEL
品保北0118 文圖錄2051

台北 02-2505-9212
台南 06-260-6623
河內 844-35147417

中壢 03-425-5599
高雄 07-241-5125
金邊 855-23210461

台中 04-2320-2775
胡志明 848-62911017
吳哥窟 855-63760643

嘉義 05-223-7678
芽莊 84-58-3876239



2018

November calendar grid with dates and solar terms like 立冬, 小雪, 大雪.

December calendar grid with dates and solar terms like 大雪, 冬至, 小寒.

January calendar grid with dates and solar terms like 小寒, 大寒.

February calendar grid with dates and solar terms like 立春, 雨水, 驚蟄.

March calendar grid with dates and solar terms like 驚蟄, 春分, 清明.

April calendar grid with dates and solar terms like 清明, 穀雨, 立夏.

May calendar grid with dates and solar terms like 立夏, 芒種, 夏至.

June calendar grid with dates and solar terms like 芒種, 夏至, 小暑.

July calendar grid with dates and solar terms like 小暑, 立秋, 處暑.

August calendar grid with dates and solar terms like 立秋, 處暑, 白露.

September calendar grid with dates and solar terms like 白露, 中秋節, 秋分.

October calendar grid with dates and solar terms like 寒露, 國慶日, 霜降.

November calendar grid with dates and solar terms like 立冬, 小雪, 大雪.

December calendar grid with dates and solar terms like 大雪, 冬至, 小寒.

2020 January calendar grid with dates and solar terms like 小寒, 大寒, 立春.

February calendar grid with dates and solar terms like 立春, 雨水, 驚蟄.

January calendar grid with dates and solar terms like 小寒, 大寒, 立春.

February calendar grid with dates and solar terms like 立春, 雨水, 驚蟄.

March calendar grid with dates and solar terms like 驚蟄, 春分, 清明.

April calendar grid with dates and solar terms like 清明, 穀雨, 立夏.

May calendar grid with dates and solar terms like 立夏, 芒種, 夏至.



June calendar grid with dates and solar terms like 芒種, 夏至, 小暑.

July calendar grid with dates and solar terms like 小暑, 立秋, 處暑.

鴻毅旅遊 logo and contact information for Taipei, Taichung, Tainan, Keelung, and高雄.

August calendar grid with dates and solar terms like 立秋, 處暑, 白露.

September calendar grid with dates and solar terms like 白露, 中秋節, 秋分.

October calendar grid with dates and solar terms like 寒露, 國慶日, 霜降.

November calendar grid with dates and solar terms like 小寒, 大寒, 立春.

December calendar grid with dates and solar terms like 大雪, 冬至, 小寒.

珍禾旅行社 海外旅遊地接 (Local)

撰文／張偉浩
圖片提供／本刊圖庫

馬爾地夫、斯里蘭卡、杜拜、埃及、沙巴、砂勞越、汶萊、不丹 專業團隊提供自由行、團體行、獎勵旅遊等 客製化服務



▲(左起)珍禾旅行社副理王玟玲、珍禾旅行社張慧儀、珍禾旅行社業務助理何秀莉、珍禾旅行社總經理許素珍、珍禾旅行社唐賀翔。

珍禾旅行社以J.H.Tours & Travel為品牌，象徵旅行中的Joy（愉悅）和Happiness（快樂），期盼把旅遊初衷傳遞給大家。珍禾旅行社總經理許素珍（珍媽）表示，珍禾旅行社操作沙巴、砂勞越專業服務已超過25年，除了馬來西亞

外，自2008年起開始耕耘杜拜、埃及市場，2012年深入馬爾地夫，並陸續推出不丹、汶萊、斯里蘭卡等特殊路線，帶給同業多樣化、高品質的行程規劃。

珍媽強調，近年來的旅遊趨勢，不再以奢華為主題元素，而是有更多的Mini Tour需求，除了產品的創新多變，更希望與業者攜手合作，創造出全新產品，讓台灣旅客能以親民的價格，輕鬆暢遊杜拜、馬爾地夫、汶萊，另外，近期埃及市場的回溫，也是一大熱門，歡迎同業詢問。

另外，汶萊皇家航空將於12/3起，每週一、四、五開啟台北桃園與斯里百加灣市的直航服務，大大增加了台灣旅客前往汶萊旅遊的便利性，更邀請到亞

洲人氣偶像吳尊為宣傳大使，吸睛度十足，成功打響汶萊旅遊風潮。

透過珍媽代理的「汶萊Local一天樂假期」，同業便能輕鬆規劃汶萊深度單國行程，以及提供各種客製化的包裝方式。

珍禾旅行社在代理的線路中，也掌握了中段飛機的票價優勢，例如不丹的皇家不丹航空，和馬來西亞國際航空旗下MAS WING航空的中段票，讓同業在銷售沙巴—汶萊、米里、姆魯等都可擁有超值的優惠票價，也有比較多元化的包裝，多年來和同業共創許多優良行程。

珍禾旅行社團隊熱情服務，努力和專業是同業信任夥伴及背後最佳地接專業操手。洽詢專線（02）2778-6029

世紀遊輪

撰文／劉彥廷 圖片提供／世紀遊輪

冬季假期不停航！ 體驗長江最新、最大、最高檔遊輪假期 2019世紀天子產品登場 上海出發1~9日產品選擇多



▲搭世紀遊輪賞三峽楓紅。

大陸長江遊船領導品牌—世紀遊輪，向來以5星級設施、高品質服務，深受全球旅客喜愛。針對冬季市場，世紀天子特別推出1日遊和3天2夜產品：從

上海出發經泰州，感受千年古城河迷人風光，以及參觀桃園景區內30多個匯集泰州歷史、戲曲、民俗、商賈4大特色文化，讓旅客感受船上精彩設施的同時，也能深度體驗當地文化魅力。

世紀遊輪三峽冬季全年不停航，輝煌號推出週五下水、週一上水行程，以及鑽石號週日下水、週三上水行程，選擇多元，滿足旅客需求。另外，在2019春節期間，開出6個航期：初二、初三、初四、初五、初六、初七皆可出發，讓旅客在春節連假期間，都可

享有高檔奢華的長江三峽假期。

在2019年，世紀天子特別推出上海—張家港／蘇州—泰州／揚州—南京4天3夜行程，除了感受長江最大、最新、最豪華的遊船，還有精彩的岸上觀光：走訪寒山寺、泰州老街或是揚州瘦西湖、關東街等知名景點；上海—武漢7天6夜行程中，從上海一路漫遊至泰州、南京、九華山、白鹿洞書院、廬山等地，給予旅客最精彩的航程和岸上觀光；上海—重慶10天9夜行程，則延伸至武漢、荊州、宜昌三峽大壩、巫山神女溪、忠縣石寶寨等地，此行程詢問度高，受到旅客歡迎。歡迎同業把握機會逕洽銷售。

日	一	二	三	四	五	六
		1	2	3	4	5
		廿六	廿七	廿八	廿九	小寒
6	7	8	9	10	11	12
十二月	初二	初三	初四	初五	初六	初七
13	14	15	16	17	18	19
初八	初九	初十	十一	十二	十三	十四
20	21	22	23	24	25	26
大寒	十六	十七	十八	十九	二十	廿一
27	28	29	30	31		
廿二	廿三	廿四	廿五	廿六		



日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					廿七	廿八
3	4	5	6	7	8	9
廿九	立春	春節	初二	初三	初四	初五
10	11	12	13	14	15	16
初六	初七	初八	初九	初十	十一	十二
17	18	19	20	21	22	23
十三	十四	雨水	十六	十七	十八	十九
24	25	26	27	28		
二十	廿一	廿二	廿三	和平紀念日		

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					廿五	廿六
3	4	5	6	7	8	9
廿七	廿八	廿九	驚蟄	二月	初二	初三
10	11	12	13	14	15	16
初四	初五	初六	初七	初八	初九	初十
17	18	19	20	21	22	23
十一	十二	十三	十四	春分	十六	十七
24	25	26	27	28	29	30
十八	十九	二十	廿一	廿二	廿三	廿四
31						
廿五						

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
	廿六	廿七	廿八	兒童節	清明節	初二
7	8	9	10	11	12	13
初三	初四	初五	初六	初七	初八	初九
14	15	16	17	18	19	20
初十	十一	十二	十三	十四	十五	穀雨
21	22	23	24	25	26	27
十七	十八	十九	二十	廿一	廿二	廿三
28	29	30				
廿四	廿五	廿六				

日	一	二	三	四	五	六
			1	2	3	4
			勞働節	廿八	廿九	三十
5	6	7	8	9	10	11
四月	立夏	初三	初四	初五	初六	初七
12	13	14	15	16	17	18
初八	初九	初十	十一	十二	十三	十四
19	20	21	22	23	24	25
十五	十六	小滿	十八	十九	二十	廿一
26	27	28	29	30	31	
廿二	廿三	廿四	廿五	廿六	廿七	

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					廿八	初八
2	3	4	5	6	7	8
廿九	五月	初二	初三	芒種	端午節	初六
9	10	11	12	13	14	15
初七	初八	初九	初十	十一	十二	十三
16	17	18	19	20	21	22
十四	十五	十六	十七	十八	夏至	十九
23	24	25	26	27	28	29
廿一	廿二	廿三	廿四	廿五	廿六	廿七
30						
廿八						

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
	廿九	三十	六月	初二	初三	初四
7	8	9	10	11	12	13
小暑	初六	初七	初八	初九	初十	十一
14	15	16	17	18	19	20
十二	十三	十四	十五	十六	十七	十八
21	22	23	24	25	26	27
十九	二十	大暑	廿二	廿三	廿四	廿五
28	29	30	31			
廿六	廿七	廿八	廿九			

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					七月	初二
3	4	5	6	7	8	9
初三	初四	初五	初六	初七	初八	初九
10	11	12	13	14	15	16
初十	十一	十二	十三	十四	十五	十六
17	18	19	20	21	22	23
十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七
18	19	20	21	22	23	24
十八	十九	二十	廿一	廿二	處暑	廿四
25	26	27	28	29	30	31
廿五	廿六	廿七	廿八	廿九	八月	初二

日	一	二	三	四	五	六
1	2	3	4	5	6	7
初三	初四	初五	初六	初七	初八	初九
8	9	10	11	12	13	14
白露	十一	十二	十三	十四	中秋節	十六
15	16	17	18	19	20	21
十七	十八	十九	二十	廿一	廿二	廿三
22	23	24	25	26	27	28
廿四	秋分	廿六	廿七	廿八	廿九	三十
29	30					
九月	初二					

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初七	初八
3	4	5	6	7	8	9
初八	初九	寒露	十一	國慶日	十三	十四
10	11	12	13	14	15	16
初十	十一	十二	十三	十四	十五	十六
17	18	19	20	21	22	23
十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七
24	25	26	27	28	29	30
十八	十九	二十	廿一	廿二	霜降	廿七
27	28	29	30	31		
廿九	十月	初二	初三	初四		

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初五	初六
3	4	5	6	7	8	9
初七	初八	初九	初十	十一	立冬	十三
10	11	12	13	14	15	16
初九	初十	十一	十二	十三	十四	十五
17	18	19	20	21	22	23
十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七
24	25	26	27	28	29	30
十八	十九	二十	廿一	廿二	小雪	廿七
27	28	29	30	31		
廿九	十一月	初二	初三	初四	初五	

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初六	初七
3	4	5	6	7	8	9
初八	初九	初十	十一	大雪	十三	十四
10	11	12	13	14	15	16
初九	初十	十一	十二	十三	十四	十五
17	18	19	20	21	22	23
初十	十一	十二	十三	十四	十五	十六
24	25	26	27	28	29	30
十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七
29	30	31				
初四	初五	初六				

豬拱發財門



人開致富路

世紀遊輪 Century Cruises

日	一	二	三	四	五	六
		1	2	3	4	5
		廿六	廿七	廿八	廿九	小寒
6	7	8	9	10	11	12
十二月	初二	初三	初四	初五	初六	初七
13	14	15	16	17	18	19
初八	初九	初十	十一	十二	十三	十四
20	21	22	23	24	25	26
大寒	十六	十七	十八	十九	二十	廿一
27	28	29	30	31		
廿二	廿三	廿四	廿五	廿六		

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					廿五	廿六
3	4	5	6	7	8	9
廿七	廿八	廿九	驚蟄	二月	初二	初三
10	11	12	13	14	15	16
初四	初五	初六	初七	初八	初九	初十
17	18	19	20	21	22	23
十一	十二	十三	十四	春分	十六	十七
24	25	26	27	28	29	30
十八	十九	二十	廿一	廿二	廿三	廿四
31						
廿五						

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					勞働節	廿八
3	4	5	6	7	8	9
四月	立夏	初三	初四	初五	初六	初七
10	11	12	13	14	15	16
初八	初九	初十	十一	十二	十三	十四
17	18	19	20	21	22	23
十五	十六	小滿	十八	十九	二十	廿一
24	25	26	27	28	29	30
廿二	廿三	廿四	廿五	廿六	廿七	

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					廿九	三十
3	4	5	6	7	8	9
小暑	初六	初七	初八	初九	初十	十一
10	11	12	13	14	15	16
初七	初八	初九	初十	十一	十二	十三
17	18	19	20	21	22	23
十四	十五	十六	十七	十八	十九	二十
24	25	26	27	28	29	30
十九	二十	大暑	廿二	廿三	廿四	廿五
28	29	30	31			
廿六	廿七	廿八	廿九			

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					七月	初三
3	4	5	6	7	8	9
初二	初三	初四	初五	初六	初七	初八
10	11	12	13	14	15	16
初九	初十	十一	十二	十三	十四	十五
17	18	19	20	21	22	23
初十	十一	十二	十三	十四	十五	十六
24	25	26	27	28	29	30
十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七
28	29	30	31			
廿五	廿六	廿七	廿八	廿九	八月	初二

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初三	初四
3	4	5	6	7	8	9
初四	初五	初六	初七	初八	初九	初十
10	11	12	13	14	15	16
初五	初六	初七	初八	初九	初十	十一
17	18	19	20	21	22	23
初六	初七	初八	初九	初十	十一	十二
24	25	26	27	28	29	30
初七	初八	初九	初十	十一	十二	十三
28	29	30	31			
廿四	廿五	廿六	廿七	廿八	廿九	三十
九月	初二					

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初三	初四
3	4	5	6	7	8	9
初七	初八	初九	初十	十一	立冬	十三
10	11	12	13	14	15	16
初八	初九	初十	十一	十二	十三	十四
17	18	19	20	21	22	23
初九	初十	十一	十二	十三	十四	十五
24	25	26	27	28	29	30
初十	十一	十二	十三	十四	十五	十六
27	28	29	30	31		
廿九	十一月	初二	初三	初四	初五	

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					初五	初六
3	4	5	6	7		

海外旅行社代理 LOCAL

馬來西亞沙巴 | 砂勞越 | 汶萊
 杜拜 | 埃及 | 不丹 | 馬爾地夫 | 斯里蘭卡



JH Joy&Happiness Tours
 珍禾旅行社有限公司

TEL **02-2778-6029**

Facebook 珍禾旅行社 Instagram @jh_tours

世紀遊輪
 Century Cruises

2019年世紀天子航期



上海-南京-上海

上海-南京 (3晚4天) 周日

二月	4 (週一)	三月	—
四月	28	五月	5,26
六月	2,23,30	七月	21,28
八月	18	九月	29
十月	6,27		

南京-上海 (3晚4天) 周三

二月	7 (週四)	三月	—
四月	—	五月	1,8,29
六月	5,26	七月	3,24,31
八月	21	九月	—
十月	2,9,30		

上海-武漢-上海

上海-武漢 (6晚7天) 周日

三月	—	四月	14
五月	12	六月	9
七月	7	八月	4
九月	15	十月	13

武漢-上海 (6晚7天) 周六

三月	—	四月	20
五月	18	六月	16
七月	13	八月	10
九月	21	十月	19

上海-重慶-上海

上海-重慶 (9晚10天) 周日

三月	17	四月	—
五月	—	六月	—
七月	—	八月	25
九月	—	十月	—
十一月	3		

重慶-上海 (8晚10天)

三月	—	四月	2 (週二)
五月	—	六月	—
七月	—	八月	—
九月	5 (週四)	十月	—
十一月	30 (週六)		



AIR CHINA



 **AIR CHINA**
中國國際航空公司

A STAR ALLIANCE MEMBER 

詳情請洽

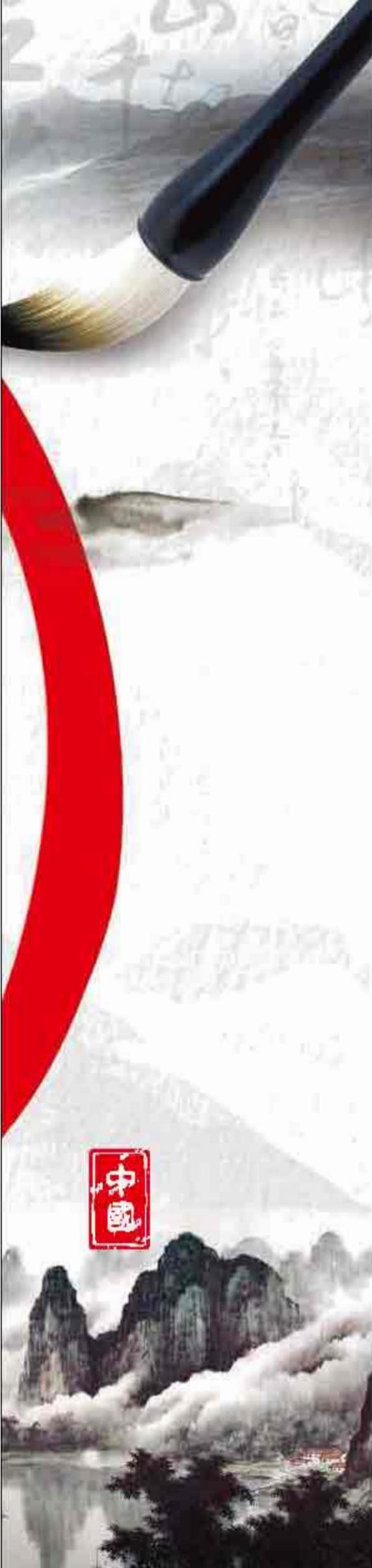
山富 02-2551-8866

大安 04-2295-2117

雄獅 02-8793-5488

五福 02-2547-1777

良友 02-2507-5151



北京-四大遺產·天津五星悅榕庄

典藏**東北**·**長白山**天池·**鏡泊湖**

五★萬達嘉華+喜來登

奇美**北疆**-喀納斯 巴音布魯克

伊斯蘭風情-魅力南疆·帕米爾高原·

天山大峽谷·喀什古城

神秘**新疆**-縱貫南北

山水景王-**黃山**·**長江三峽**遊輪

江西-新廬山·三清山·龍虎山·景德鎮·婺源

心靈**西藏**-前後藏+聖湖納木措·香格里拉酒店

中越秘境-雙遺產·下龍灣·花山壁畫

稻城卓飛-四姑娘山·亞丁景區·新都橋

雙城記-大足石刻+武隆仙女山·圓仔熊貓·

川劇變臉秀·五星世界遺產



喜鴻 02-2542-2288

格緻 02-2542-8989

東南 02-2523-9199

愛旅遊 02-6600-7988

行家 02-2516-8000

擲子國際 02-2560-1833

凱旋 02-2518-0011

友聚 02-7701-8866

信安 02-2501-6936

2018台灣國際郵輪論壇系列報導 1

觀光局2018台灣國際郵輪論壇 邀

盛邀香港、菲律賓、越南等地觀光旅遊局、全球永續旅遊議會、青森觀 聚焦亞洲郵輪觀光產業發展策略及趨勢、旅遊行銷策略與郵輪產學合

觀光局主辦的「2018台灣國際郵輪論壇」於10/5~6在高雄登場，這是觀光局首次舉辦國際郵輪論壇，聚焦東亞地區郵輪旅遊資源與經驗整合，並促進郵輪產業的合作與交流。此次論壇特別邀請亞洲郵輪聯盟（ACC）成員及觀察員，包括：香港、菲律賓、越南等地之觀光旅遊局代表，關注於「亞洲郵輪觀光產業發展策略及趨勢探討」。



▲觀光局舉辦的「2018台灣國際郵輪論壇」廣邀國內外菁英共襄盛舉，（左起）高雄餐旅大學餐旅暨會展行銷管理系助理教授級專技人員吳繼文、航港局企劃組組長許堂修、台灣國際郵輪協會常務顧問呂江泉、觀光局國際組組長鄭瑛惠、越南旅遊局旅遊司司長阮貴芳Nguyen Quy Phuong、觀光局局長周永暉、香港旅遊發展局總幹事劉鎮漢、菲律賓觀光部旅遊發展規劃次長Roberto Alabado、關務署副署長陳善助、英商康年華旅行社股份有限公司行銷總監陳欣德、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐。

觀光局局長周永暉於開場致詞時表示，過去全球郵輪觀光市場以歐美為主，近年來隨著亞洲市場蓬勃發展，郵輪產業躍升為顯學。根據國際郵輪協會（CLIA）的數據統計，去年全球郵輪旅客人次為2,500萬，亞洲僅占10%，估計2030年將達3,000萬人次，其中亞洲占比將提高至1/3，可見亞洲具有極大的成長潛力。

台灣位於東亞航線樞紐 攜手ACC擴大市場規模

台灣地理位置優越，位於東亞航線中間樞紐地位，北往日韓、南串菲越、西走香港和中國大陸幾個重要港口，是僅次於大陸之外，亞洲第2大郵輪客源市場。交通部責成觀光局、港務公司、航港局3大單位，以台

灣為母港營運模式，提供國內外遊客新的旅遊方式。以東亞中心的優勢，為台灣爭取更多商機，長期深耕國際郵輪市場，並透過攜手重要港口結盟的「亞洲郵輪聯盟」（ACC）共同行銷、擴大市場規模。

有鑑於人才培訓的重要，觀光局希冀透過產業、學術界與政府部門合作，並藉此機會感謝台灣國際郵輪協會（ICCT）給予很多幫



香港旅遊發展局總幹事 劉鎮漢

香港郵輪旅遊產業及Fly Cruise發展趨勢

2013~2017年航行亞洲的郵輪數量成長53%，航行天數擴增137%，船位供給量成長3倍，從151萬成長至424萬，掛靠港成長175%，總吞吐量成長375%。截至2017年，共有35個郵輪品牌，66艘船進駐亞洲地區，其中18艘全年度行駛，18艘停留近半年以上，而在2013年僅有43艘郵輪航行亞洲。

香港作為區域內重要的郵輪灣靠和母港，以2017年來看，迎來了全新的星夢郵輪「世界夢號」和皇家加勒比國際郵輪以香港為母港，其中，皇家加勒比連續4年訪港，香港成為重要的郵輪造訪港。香港可作為亞洲地區進入大陸的門戶，並與世界各地做連結，許多人把香港當成旅遊目的地，來香港旅遊，並搭乘郵輪，同時並設計母港航線，規劃4~6晚或2~3晚的航程，往南有海南、越南、菲律賓，往北有韓國、日本、台灣，更可包括東南亞和東北亞一起規劃9晚或更長的長程行程。

2017年香港本地客源占42%、中國大陸23%、長程20%、短程15%，

呈現平衡發展，而促進郵輪事業繼續發展和多元化，希望讓郵輪旅客可以享受到香港繽紛遊程，首要須推動Fly Cruise發展。香港作為世界重要航運中心，加上廣深港高鐵和即將落成的港珠澳大橋，進入大陸和珠江三角洲更加便利。



越南旅遊局旅

越南郵

越南坐擁從北到台灣、日本、韓輪航線來到該區艘郵輪、30萬郵上成長。越南坐Quang Ninh）、Nhatrang（Khanh Chi Minh city）、家加勒比、公主越南為多元化的美麗海灘、城市可以體驗不同風新的郵輪港口

2018
台灣
國際郵輪論壇
International

Halong Parks前方。未來希冀攜手郵輪航商來到越南，簽等措施，並希望加入東協郵輪聯盟，並鼓勵越南旅研討會。

請ACC會員及產官學界共襄盛舉

光國際戰略局、臺灣港務公司、台灣國際郵輪協會、郵輪航商與會 作2大主題 希冀整合東亞郵輪旅遊資源與經驗 促進產業合作交流



▲觀光局局長周永暉希冀未來持續攜手ACC會員擴大郵輪市場規模。

▲高雄市觀光局局長曾姿雯介紹高雄亞洲新灣區和港埠旅運中心計畫。

▲觀光局主辦的首屆國際郵輪論壇於高雄福華飯店盛大登場。

助，以及像是此次在高雄舉辦的國際郵輪論壇，邀請國內外郵輪產業重要貴賓共同與會，透過攜手合作，能為台灣郵輪產業打出一片新藍海。

高雄市觀光局局長曾姿雯盛情歡迎國內外嘉賓與會，觀光局在友善高雄舉辦國際郵輪論壇非常有意義，本屆國際郵輪論壇推動東亞地區郵輪產業，並促進合作交流。2017年台灣郵輪旅客人次突破百萬，創下歷史新高，台灣更蟬聯亞洲第2大郵輪客源市場，超越香港、日本、新加坡。

高雄亞洲新灣區前景無限 港埠旅運中心明年底落成

台灣擁有基隆、高雄、台中、台南、

花蓮5大港口，期待透過此次論壇，能夠引發產學界更加重視高雄港的發展。高雄位於亞洲樞紐位置，適合國外旅客透過Fly Cruise模式搭飛機前來高雄觀光，再搭郵輪前往東北亞及東南亞旅遊。高雄市政府、港務公司合資成立的高雄港區土地開發公司進行占地590公頃的亞洲新灣區計畫，未來可同時停靠2艘22.5萬噸的郵輪。

曾姿雯進一步指出，港口距離市區近，交通便利，發展郵輪觀光前景可期，即將於明年底落成的港埠旅運中心大樓也將帶來新氣象。郵輪觀光是顯學，隨著旅遊型態的轉變，一艘郵輪可帶來的旅遊效益高，從亞洲郵輪相關產業發展趨勢和策略，未來如何透過產學合作，挹注新的活

力，為郵輪產業帶來更好的發展。

國內外產官學菁英齊探討 亞洲郵輪發展策略及趨勢

台灣國際郵輪論壇首日聚焦「亞洲郵輪觀光產業發展策略及趨勢探討」主題，並由ACC成員及觀察員進行演說。其中，名列ACC觀察員的越南由旅遊局旅遊司司長Nguyen Quy Phuong暢談「越南郵輪旅遊之岸上行程產品規劃」，ACC主要發起方香港旅遊發展局總幹事劉鎮漢與大家分享「香港郵輪旅遊產業及Fly Cruise發展趨勢」，ACC會員國菲律賓則由首度到訪台灣的觀光部旅遊發展規劃次長Roberto Alabado談論「菲律賓郵輪旅遊產業之行銷策略方向及創新」。

旅遊司司長 **阮貴芳** Nguyen Quy Phuong

輪旅遊之岸上行程產品規劃

南長達3,260公里的海岸線，東岸鄰近大陸、香港、國這條航線，區域郵輪發展至關重要，若有許多郵域，可促進蓬勃發展。越南目前年度約可吸引200輪旅客人次，2017年共258,836人次，今年將再往擁許多海港，7大人氣掛靠港為：Hongai (Halong-Chan May (Thua Thien Hue)、Tien Sa (Danang)、Hoa)、Vung Tau (Ba Ria-Vung Tau)、Sao Gon (HO Phu Quoc (Kien Giang)。目前已吸引麗星郵輪、皇遊輪、Hapag Lloyd等郵輪。

國家，分為北中南3區，多元豐富旅遊面向包括：風光、世界文化遺產、文化歷史和美食，郵輪旅客情。越南目前積極宣傳觀光並提升港口軟硬體設備，碼頭Halong預計於今年12月開放，坐落於Sun World鼓勵民間投資、升級更多港口設施，以及團客上岸免行社和國際業者合作，今年12月亦將舉辦國際郵輪



2018
台灣
國際郵輪論壇
International

菲律賓觀光部
旅遊發展規劃次長

Roberto Alabado

菲律賓郵輪旅遊產業之行銷策略方向及創新

菲律賓觀光局2016年全國郵輪觀光發展策略藍圖顯示，郵輪產業將帶來數十億價值的商機，菲律賓坐擁豐富旅遊資源，提供顧客高滿意度，因此在國家郵輪發展計畫中首重4大面向：完善港口軟硬體設施，吸引遊客和航商來訪意願，開發並推廣更多旅遊目的地，將郵輪產業效益最大化。

菲律賓郵輪產業發展起步較晚，光就過去2年發展觀察，從2013年年度掛靠艘次14，至2017年已躍升至102，2018年更成長至248艘次、233個過境日，吸引愈來愈多郵輪訪港，包括皇家加勒比、星夢郵輪、麗星郵輪和其他小型郵輪到訪。不但吸引國際客源，更開啟國內客源市場。以2017年麗星郵輪「處女星號」規劃全新高雄、香港、馬尼拉3母港航程來說，已造成菲律賓國內市場需求旺盛，目前菲律賓人非常期待國際郵輪航商進駐，開發母港航線。

菲律賓行銷策略包括：吸引郵輪航商進駐，利用重要平台宣傳菲律賓觀光，透過主流媒體、KOL、形象大使等體驗菲律賓郵輪並傳遞口碑行銷，透過區域聯盟（如ACC）打造共同產品。政策面像是推出短程快速申請簽證方案，郵輪行程更友善，強化港口基礎建設，加強與私人企業與航商合作，希冀攜手區域夥伴，持續加強合作，讓亞洲成為下一個重要的郵輪重鎮。



新春 中東

土耳其

藍色土耳其超值古文明10天 (QR)

2/25.27、3/4

\$ **30,900**元起 含稅
簽證

藍色土耳其超值古文明10天 (SQ)

1/5.12.19.26、2/16.21.23、3/2.9.16.23.30

\$ **32,900**元起 含稅
簽證

土耳其古文明10/11日 (EK)

1/8.15.31、2/1. **4.6.7**.19.21.26.28、3/2.6.7.9.16.23.30、4/2.4.7.8.15

▶4/2.4.7.8.15加贈托普卡匹皇宮後花園鬱金香

\$ **32,900**元起 含稅
簽證

中東

埃及五星尼羅河遊輪10天 (EY)

1/17.29.31、2/26、3/5.12.19.26

\$ **45,900**元起 含稅
簽證

【五星阿聯】埃及紅海尼羅河遊輪10天 (EK)

1/7.14、2/18.25、3/18

\$ **48,900**元起 含稅
簽證

希臘天空之城 聖托里尼 愛琴海三小島10天 (QR)

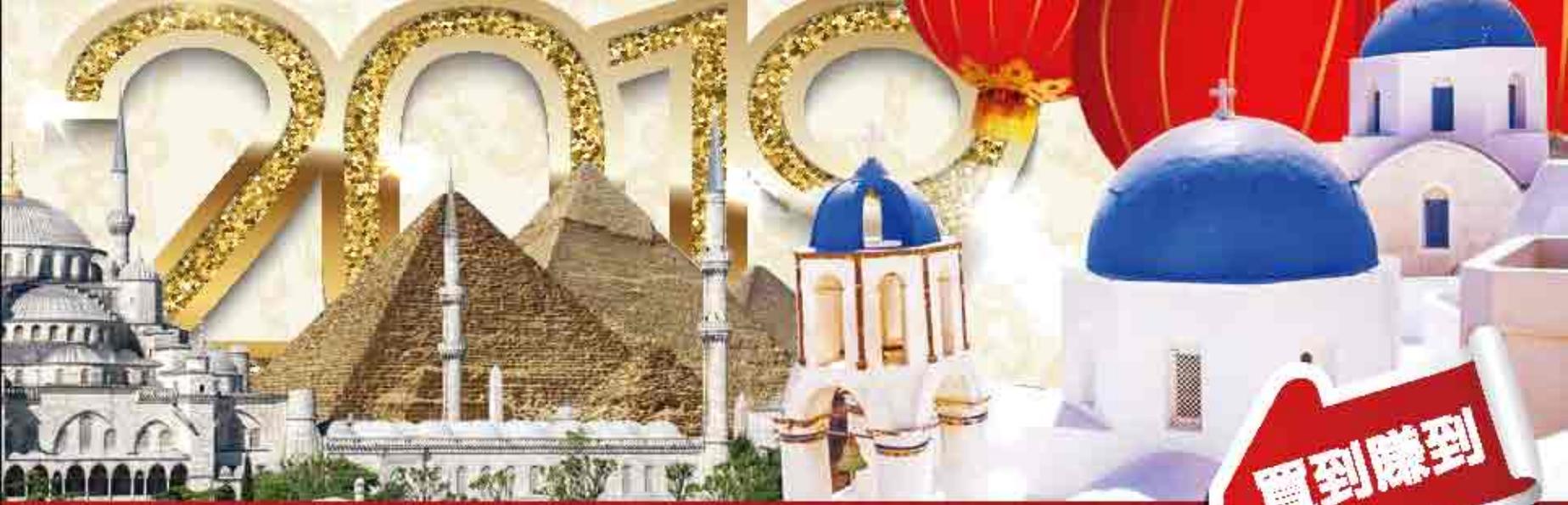
3/6.13.20

\$ **69,900**元起 含稅
簽證

春節限定-希臘聖托里尼 愛琴海單飛10天 (TR) \$ **84,900**元起 含稅 簽證

2/1 ▶含小費加贈2人一台 WIFI機及SIN飛ATH來回航段機上娛樂設備，
請自行攜帶手機或平版電腦

紅圈日期為過年出發日



買到賺到

古文明 早鳥衝這一波 巨大農曆春節特惠團

約旦 以色列

非洲

約旦-約你一起探索紅色玫瑰城8天 (RJ) \$ **82,900**元起 含稅 簽證

2/3 ▶ 小資策略-完全不用請假!隨時調漲!! ▶ 入住火星屋 ▶ 確定成團

以色列、約旦 古城月亮谷曠野奇景10天 (LY) \$ **84,900**元起 含稅 簽證

12/16、1/20、2/3.24、3/25 ▶ 限定國慶特惠 ▶ 入住雙世界遺產

以色列、約旦 古城月亮谷曠野奇景12天 (LY/CX) 含稅 簽證

11/28、1/9.23.31、2/13.27 ▶ 國慶月限定特惠中

\$ **87,900**元起

以色列 古城聖殿沙漠心之旅10天 (LY) 含稅 簽證

1/20、2/24、3/25 ▶ 3個月前報名含小費 限10名

\$ **93,900**元起

約旦、以色列 聖地古城沙漠自然奇景11天 (EK) 含稅 簽證

1/25、2/5 ▶ 國慶月限定特惠中

\$ **97,900**元起

以色列、約旦 古城月亮谷曠野奇景10天 (EK) 含稅 簽證

2/1 ▶ 含小費 ▶ 10/31前早鳥兩千元 ▶ 即將滿團

\$ **114,900**元起

突尼西亞撒哈拉沙漠星空帳篷旅館10天 (EK/QR) 含稅 簽證

1/19.29 | 2/1.5.21 | 3/13.30 ▶ 國慶月限定特惠中

\$ **54,900**元起

摩洛哥 摩爾式皇城古都 撒哈拉土堡11/12天 (EK/QR) 含稅 簽證

12/10、1/11.24.26.31、2/2.5.28、3/7 ▶ 國慶月限定特惠中

\$ **74,900**元起

南非共和國 與野生動物親密接觸10天 (CX/SA) 含稅 簽證

11/22、1/4.11、2/8 ▶ 國慶月限定特惠中

\$ **89,900**元起

(04)2323-8828
573號7樓E室



TEL (07)5370-969 FAX (07)5370-198
高雄市前鎮區中山二路2號13樓之3



台北LINE@



台中LINE@



高雄LINE@

感受多元面貌的紐西蘭 南北島品味各項

在海上品味美酒+海鮮 馬爾堡遊艇之旅盡享奢華 體驗魔戒尋 放慢腳步、欣賞自然美景 前進山林間找尋動物蹤跡 南島體驗



▲紐西蘭航空即將於11/1正式開闢台北—奧克蘭的直飛航班，未來旅客造訪這個被上帝眷顧的國家將更加便利。為此紐西蘭航空與紐西蘭旅遊局特別邀請台灣操作同業前往考察，提供未來市場更多元的包裝選擇。

紐西蘭29個地區跨越兩個主島1,600公里，每個地方都各具特色，且彼此相距不遠，對於旅客來說，難得的假期裡能夠盡情的在這裡盡情選擇喜愛的旅遊方式，不論是奢華的遊艇之旅、充滿刺激的運動旅遊，或是喜愛小酌的旅客，也能在各個酒庄享受品酒的樂趣，用不同的方式、不同的角度，品味「100%純淨紐西蘭」。

去年台灣共計有3.6萬人次造訪紐西蘭，過去5年更是成長高達73%，已成為該國的重要且具發展潛力的客源市場之一，看好需求，紐西蘭航空將於11/1開闢台北—奧克蘭的直飛航班，未來旅客能輕鬆搭上紐航夢幻客機787-9，透過這條台灣民眾睽違了13年的航線，無須轉機的方式，只要11小時便可舒適抵達紐西蘭展開迷人旅程。

不只能輕鬆從台灣直飛抵達紐西蘭，旅客還能以紐航便捷的國內段，輕鬆造訪全國境內如皇后鎮、基督城、威靈頓等20個城市，並體驗各項主題式旅遊。

品美酒、啖美食 在全球最佳酒庄感受奢華



▲紐西蘭是品嘗美酒的最佳選擇。

品美酒，豈能錯過紐西蘭，在紐西蘭南島北部，便是全國最大的葡萄酒產區—馬爾堡，很多世界知名的酒都源自於此，透過紐航的國內段，能輕鬆抵達酒區最大鎮—Blenheim，舉凡著名的雲霧之灣—Cloudy Bay，便是憑藉著高超釀酒技術與著名酒類，被法國精品LV集團收購。在紐西蘭，能品嘗到擁有琥珀般鵝黃色的白酒、鮭魚般粉橘色的粉紅酒，或是鮮紅色的紅酒，在紐西蘭啖飲葡萄美酒如絲綢般的柔順口感，將是喜愛美酒的旅客最佳選擇。



▲被法國精品LV集團收購的Cloudy Bay，是當地最著名的酒庄之一，國際聞名的長相思亦是產於此。



▲Brancott酒庄盛產多款佳釀，相當適合配著美食品嘗。

馬爾堡體驗遊艇樂



▲馬爾堡旅遊公司提供旅客出海遊艇服務，可大啖帝王鮭，貽貝和蛤蜊，品嚐長相思白葡萄酒。

影迷不能錯過！ 魔戒朝聖之旅

▶位於首都威靈頓的維塔工作室，是成功將魔戒電影展現到世人面前的製作公司。



▲旅客將能在工作室內欣賞維塔參與各項電影的角色與道具。

電影《魔戒》成功在全球引發熱潮與話題，即使已經過10多年，仍舊能一舉抓住無數旅客目光，而紐西蘭，便是這些影迷的朝聖之地。位於首都威靈頓的維塔工作室，是成功將魔戒電影展現到世人面前的製作公司，旅客能在維塔之家中，了解維塔參與各部電影中出現過的角色、道具和佈景。同樣位於威靈頓的維多利亞山，亦是魔戒三部曲首次開機場面—哈比屯森林拍攝。來到南島同樣可以朝聖，



▲卓越山脈是魔戒場景之一。

在皇后鎮裡，旅客可以搭乘強大性能可克服各種路況的四輪傳動車，登上卓越山脈欣賞壯闊雪景，此處同樣是魔戒場景。隨後來到河邊溯溪、淘金，隨後前往著名的箭鎮。



◀在皇后鎮裡，旅客可以搭乘強大性能可克服各種路況的四輪傳動車來趟魔戒之旅。



▲在河邊溯溪、淘金對於旅客而言是項新鮮的體驗。

主題旅遊樂趣 搭乘紐西蘭航空輕鬆遨遊

根之旅 北島造訪工作室、南島搭乘四輪驅動車奔馳 運動之旅精彩刺激 噴射汽艇、LUGE享受無盡樂趣

撰文·攝影／王政
圖片提供／本刊圖庫



玩紐西蘭就選紐航 舒適服務傲視坊間

紐西蘭航空憑藉著創新理念及優質服務等優異表現，在具指標性的國際獨立航空評比網站AirlineRatings.com中，連續5年蟬聯「十大最佳航空公司」冠軍，其優質服務可想而知。

紐航將於台北航線採用波音787-9夢想客機，提供旅客舒適的機上體驗，如別具互動性及娛樂性的機上娛樂系統等設施，搭配機上菜單由紐西蘭名廚專門設計，以及多樣獲獎的紐西蘭葡萄酒。不僅如此，紐航也提供多種艙等滿足每位旅客的需求，包括首創的Economy Skycouch「空中沙發」，能輕鬆將同排相鄰的3個座椅轉換成平坦沙發，為親子及情侶打造專屬獨立空間。



5大亮點掌握紐航優勢

1. 每週3班（星期二、四、六）台北直達奧克蘭往返。
2. 經濟艙行李公斤共2件各23公斤。
3. 選擇紐西蘭航空國際搭配國內段，價格相較於它航更加優惠。
4. 抵達後可當日延伸國內各地如基督城、皇后鎮、尼爾遜、但尼丁等多達20個航點。
5. 也可利用延伸到APW/NAN/NOU/PPT/RAR/TBU等南太平洋等各島嶼。

1. 紐西蘭航空於奧克蘭機場的貴賓室近期重新裝修完畢，寬敞的空間搭配時尚的設計，更提供如盥洗室、親子遊戲區、美酒美食等服務，深受旅客喜愛。
2. 電影室。
3. 盥洗室。
4. 親子遊戲區。

北島體驗大啖生蠔

美酒、美酒與美景搭配在一起，將能把旅程的奢華感加倍放大，馬爾堡旅遊公司提供旅客出海遊艇服務，早上9點出發、中午12：30左右返回，在3.5小時旅程中，可大啖帝王鮭，貽貝和蛤蜊，品嚐長相思葡萄酒，並且造訪海鮮養殖場、徒步鳥類保護區等，享受與眾不同的奢華體驗！在奧克蘭的馬塔卡納（Matakana），不僅坐落著多個頂級酒莊和葡萄園，更能大啖生蠔，旅客可選擇The Shuckle Ferry所提供的生蠔之旅，旅客將能搭乘小艇，在平靜的海灣中前往生蠔養殖區，並在海上親自去殼、品嚐最鮮美的海鮮滋味。



▲在奧克蘭的馬塔卡納（Matakana），可在海上親自去殼、品嚐最鮮美的海鮮滋味。

來到紐西蘭 豈能錯過運動體驗



▲景致優美的皇后鎮，最受歡迎的莫過於搭乘Skyline登山，並在山頂上體驗刺激的Luge溜溜車。

▶著名的噴射氣艇Shotover Jet，讓許多人都淪陷於其魅力的刺激體驗。



運動旅遊可說是到訪紐西蘭絕對不能錯過的體驗模式，如景致優美的皇后鎮，最受歡迎的莫過於搭乘Skyline登山，並在山頂上體驗刺激的Luge溜溜車，分有2種賽道的方式，讓旅客一邊體驗高速刺激的俯衝，一邊欣賞眼前的皇后鎮美景，晚間再品嚐擁有百萬級夜間景致的自助餐，讓旅程的享受度向上升級。在南島同樣不容錯過的，便是著名的噴射快艇Shotover Jet，這個讓許多名人都淪陷於其魅力的刺激體驗，將帶領旅客以時速85公里的速度奔馳在溪流中，原創於紐國的噴射氣艇，只要有一點點水即可奔馳前進，對於喜愛體驗刺激的旅客絕對一試就上癮。



▲國際南極中心將透過全方位感官互動式的體驗，深度了解南極的特色。

◀阿卡羅瓦（Akaroa）的夏瑪拉羊駝農場，可近距離欣賞上百頭羊駝。

在旅遊中增長見識 看見不一樣的紐西蘭

擁有大自然地理教室之稱的紐西蘭，憑藉著多元的地貌與自然資源，深深吸引旅客目光，也成為在旅程中增長見識的最佳資源。如北島威靈頓中，便可造訪卡洛裡保護區體驗，在此可親眼觀察紐西蘭最稀有的鳥類、爬行動物和各類小昆蟲。

而位於基督城的阿卡羅瓦（Akaroa），旅客可前往夏瑪拉羊駝農場，這裡擁有上百頭羊駝，更因為優秀的品質多次榮獲大獎。

旅客也可參加普哈圖企鵝觀光公司（Pohatu Penguins）的企鵝觀光之旅，一方面了解這家企業如何透過30年不懈努力的培育企鵝，一邊欣賞企鵝的可愛姿態。而位於基督城機場旁的國際南極中心，旅客將透過全方位感官互動式的體驗，深度了解南極的特色，包括挑戰南極暴風的寒冷、欣賞小藍企鵝家族，都是闔家共同增長見聞的好選擇。



▲卡洛裡保護區體驗可親眼觀察紐西蘭最稀有的鳥類、爬行動物和各類小昆蟲。

▶普哈圖企鵝觀光公司（Pohatu Penguins）的企鵝觀光之旅。



上順旅行社

搶攻紐西蘭市場旺季 就讓擁有30年豐

堅持提供最慢遊的旅程 讓您看見不一樣的紐西蘭
13天暢遊南北島魔戒哈比屯 皇后鎮中心3晚+羅吐魯阿



▲上順旅遊產品部經理李宜璇。



▲透過紐西蘭航空的便捷航班，上順旅行社特別推出深度品味南島風光的10天之旅。



▲當旅客抵達景致優美的紐西蘭南島瓦納卡時，上順旅行社將安排入住近10年旅客評比最滿意的度假村「水岸湖濱度假村」。

蘭航空，以及布局紐澳多點的華航，透過穩定的機位供給，搭配上順的精心規劃，為市場提供多元的操作選擇。

11/1起紐航直飛 10天慢遊看見紐國美景

紐西蘭市場今年最大盛事莫過於紐西蘭航空睽違13年再度飛航台灣，身為紐澳旅遊專家的上順自然也不缺席，特別推出紐航版的「紐西蘭慢遊典藏—南島精華10天」，透過紐西蘭航空的便捷飛航與國內航段優勢，帶領旅客直抵當地再延伸到南島，品味當地的優美風光。

如同上順對於旅遊安排及行程順暢度嚴格把關的堅持，紐西蘭航空同樣以堅持追求完美的服務與精神廣受市場好評，航空評比網站AirlineRatings.com年年公布的「10大最佳航空公司」中，紐西蘭航空就以「打破紀錄的安全表現、獲得多項創新大獎、重視環保、員工有動力」連續6年位居榜首。

也因此，上順所推出的11/1首發團短時間內便額滿，系列團也將持續推出，以滿足市場的需求。南島精華10天的旅程中，透過紐航奧克蘭—皇后鎮的國內線銜接，將精華的米佛峽灣、塔斯曼冰河、皇后鎮、瓦納卡、庫克山、蒂卡波湖、北島奧克蘭通通一次呈現。

為求旅客享受到最深度的旅程，上順強調入住皇后鎮中心飯店2晚，讓旅客享受熱鬧、便利的環境，搭配半天自由活動，就是要讓旅客深度探訪；同樣連宿2晚的瓦納卡部分則是規劃入住「水岸湖濱度假村」，是上順近10年旅客評比最滿意的度假村，周遭擁有優美湖畔與美景，深得旅客喜愛。不僅如此，庫克山部分，上順強調保證入住庫克山隱士飯店的面庫克山房，絕非坊間的或同級設定需拉車到週遭40分鐘~1小時車程的其他飯店，光從飯店高規格的安排，便可看見上順對於行程安排的用心。

在北半球準備進入秋冬之際，南半球則邁向景致秀麗的春夏時分，當地地球南北換季之時，旅行便成為一種穿越寒暖交際的特權。尤其對一年四季分明，季節景致鮮明的紐西蘭而言，更是台灣旅客於第4季爭相出遊的首選。

成立至今近30年的上順旅行社，雖發展出多元的旅遊產業線路，但對於起家路線之一的紐西蘭仍舊著力甚深，即使經過數十年，一如成立之初的宗旨，致力提供市場最優質的旅遊選擇，更憑藉著深度漫遊且精心規劃的設定，勇奪金質旅遊獎的肯定。

上順旅遊產品部經理李宜璇表示，隨著南半球的旅遊旺季即將到來，上順特別使用航空公司的充足機位來包裝商品，包括即將首航台北—奧克蘭的紐西

不只專精團體操作 更為您顧及到FIT客群

自由行是全球趨勢，可以預期的是，隨著網路資訊的發達與透明，手機使用越來越便利，旅客們也開始習慣找好機票、預定好飯店後就直接出發，因此未來自由行旅客比例只會不斷增加，這也是業者們該思考如何因應的區塊。尤其，自由行旅客型態百百款，有完全獨

立規劃、自己走行程的背包客，也有偏愛半自助類型的客群，但只要能對症下藥、抓住客群需求，便可開創商機。為此，上順旅行社特別推出紐澳市場專屬的「Jourtrip」線上系統，對於已購買好機票與飯店的旅客，只要登上這個網頁，便可自由選擇期望在紐西蘭或澳

洲體驗的活動，或是1日遊、多日遊，或是達人帶路的遊程，舉凡北島精華3日遊、皇后鎮瓦特峰自行車之旅、皇后鎮2日超值套票，以及塔斯曼冰川健行等，用紐澳專家的專業分析與策劃，為旅客貼心提供選擇，更為同業省去煩惱，輕鬆創造商機。

富經驗的專家以高品質優選協助您創造商機

皇后鎮、瓦納卡各住2晚 保證入住隱士飯店面庫克山房 2晚+漢米爾頓1晚 帶領旅客享受優質慢遊紐西蘭樂趣

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲上順旅行社將安排深度造訪皇后鎮，並入住鎮中心飯店3晚。



▲13天的深度之旅中，上順旅行社將規劃造訪擁有秀麗美景的米佛峽灣。



▲入住羅吐魯阿2晚，旅客將能造訪這個連明星吳奇隆都選擇拍攝婚紗的地熱風光。

綜覽南北島精華風光 13天品味深度魅力

紐西蘭有著台灣7.5倍大的面積，因此要在短時間內盡覽精華實屬不易，加上市面上產品設定幾乎大同小異，因此在飯店、景點安排，與行程路線順暢度變成為脫穎而出的重點。為讓旅客在難得的旅程中盡覽紐國風光，上順特別推出「OFF慢遊紐西蘭南北島精華—魔戒哈比屯奇遇皇后鎮冰河峽灣13天」，透過華航飛奧克蘭的航班，搭配紐航國內線班機，用最舒適的旅程企劃、最充足的旅遊時間，讓旅客品味最慢遊的紐西蘭。

值得一提的是，13天的行程企劃，除了將規劃南島中段精華之旅外，更搭配了深度的北島之旅，以北島4晚+南島6晚的



▲南島皇后鎮中，旅客將體驗著名的TSS厄恩斯勞號古董蒸汽船。



▲在帆船之都—奧克蘭，上順旅行社特別安排旅客體驗帆船乘風破浪的樂趣。

方式達到南北並重，近幾年來深受老客戶喜愛。

北島部分旅客將造訪羅吐魯阿2晚+漢米爾頓1晚，揮別坊間舟車勞頓又浪費旅程時間的方式，讓旅客擁有更多時間停留在景點中，而不是匆匆的走馬看花。不僅如此，當旅客抵達帆船之都—奧克蘭時，在天氣許可下，上順特別安排旅客搭乘帆船在港灣乘風破浪，深度體驗

當地港灣風情。

南島部分同樣用心規劃，包括皇后鎮入住鎮中心3晚，搭配全日自由活動，以市場停留最久的模式，享受不設限的旅程，搭配入住隱士飯店面庫克山房、瓦納卡的水岸湖濱度假村，以及TSS厄恩斯勞號古董蒸汽船、米佛峽灣、皇后鎮纜車等，同樣精彩可期。

上順打造Jourtrip紐澳在地遊預訂平台

同業專案強勢登場中 推薦旅客購買即回饋禮券

為了回饋同業，凡是有推薦給自身旅客，並確定購買、出發後，同業僅需憑著旅客姓名就可與上順申請。凡推薦旅客購買成功，單筆滿3,000元，即贈送100元7-11禮券；單筆滿10,000元，即贈送200元7-11禮券。歡迎同業大力推廣。（回饋活動至2018/12/31前）

www.jourtrip.com | 搜索



尊榮假期 尊榮國際(綜)旅行社 享趣旅行社

用紐航享受更深度的南島之旅

11/1起直飛奧克蘭 便捷銜接、充裕時間打造旅程高順暢度
保證入住隱士飯店 冰河船、古董蒸汽船、皇后鎮纜車全囊括

撰文/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲皇后鎮將安排旅客體驗TSS厄恩斯勞號古董蒸汽船。

坐擁著金質旅遊獎3冠王殊榮的紐澳專家—尊榮假期(享趣旅行社)，可說

是該線路中最具銷售保障的黃金品牌，憑藉著對行程的堅持，是同業揮軍紐澳市場的最佳後盾。看好紐西蘭航空預計於11/1起正式直飛台北—奧克蘭所帶起的話題旋風，尊榮假期特別掌握穩定機位，並搶先為市場推出純南島的深度旅程。

尊榮假期(享趣旅行社)經理張志瑛表示，透過紐西蘭航空的直飛航班，旅客能擁有更多時間享受在旅程中，尊榮假期特別推出的「紐岸花明純南島～冰河船國家公園～東海岸10天(早鳥、雙重送、皇后鎮2晚)」行程中，旅客由台北抵達奧克蘭，即可順暢銜接上前往基督城的國內段航班，當天下午便抵達當地享用美味午餐，隨後展開南島的夢幻旅程，以更充裕的時間欣賞當地的優美風光，對於銷售上更增添吸引旅客的誘因。

由於行程將所有南島精華全數囊括，相當受到旅客歡迎，許多蜜月客皆指定參

加，尊榮假期更打出前10名報名付訂的旅客，加贈南島最刺激的噴射快艇體驗。

皇后鎮深度停留2晚 庫克山保證入住隱士飯店

尊榮假期在純南島10天商品中，特別以紐航的便捷航班銜接創造充裕的時間，並深度在皇后鎮停留2晚，讓旅客能在這個群山環繞的優美小鎮裡深度探索當地美景。而抵達但尼丁時，也特別安排入住1晚，深度停留。

不僅如此，行程更延續了尊榮假期傲視坊間的保證入住庫克山隱士飯店模式，同樣讓旅客入住這個位於國家公園內的百年飯店，近距離欣賞紐西蘭最高峰的迷人景致。

揮別常規設定 走進南島東海岸風光

張志瑛表示，為求商品更具競爭力，



尊榮假期揮別常規的坊間規劃，改走訪南島東海岸的迷人風光，包括搭乘遊船用自助餐搭配米佛峽灣的壯麗景致，前往南島最著名的水果產地—克倫威爾，參訪有著濃厚蘇格蘭風情的但尼丁，並且領先市場唯一獨家安排參訪電影《納尼亞傳奇》拍攝地—象鼻岩奇石群壯麗景觀。當抵達基督城時，則體驗著名的雅芳河撐篙船；皇后鎮則將體驗蒸汽船遊湖、登山纜車與大啖自助餐。

不僅如此，行程還特別安排但尼丁古董蒸汽火車，來趟泰瑞里峽谷鐵道之旅，透過這個擁有20世紀初豪華復古風格的傳統火車帶領，旅客將駛入秀麗的峽谷中，欣賞沿途變化無窮的景致，當抵達棧橋時，旅客還能下車拍攝，對於鐵道迷而言絕對是必遊體驗。對於喜愛美食的饕客來說，除了能品嚐到峽灣遊船海鮮拼盤、皇后鎮山頂纜車的KIWI自助餐外，還將於皇后鎮品嘗榮獲網站評比美食卓越獎的餐廳品嘗海鮮餐，在這個由百年旅店改裝的餐廳中，旅客將一邊大啖海鮮，還可順道品味酒店內古典優雅的氛圍。



▲行程特別安排但尼丁古董蒸汽火車，來趟泰瑞里峽谷鐵道之旅。
▲行程保證將入住庫克山隱士飯店，讓旅客就近欣賞庫克山美景。

產品包裝優勢

1. 紐西蘭航空順暢銜接，奧克蘭直轉基督城最便利。
2. 囊括南島精華景點，打造深度之旅。
3. 保證入住庫克山隱士飯店，近距離欣賞紐西蘭最高峰。

◀尊榮假期(享趣旅行社)打造深度南島之旅，帶領旅客造訪世界級景觀—米佛峽灣。

紐西蘭
精選行程10~12天
NT\$89,800起
(另享早鳥優惠)

立即
訂購

Kia Ora 紐西蘭航空 開航台灣

紐西蘭航空連續5年榮獲航空業界權威AirlineRatings.com評選為年度世界最佳航空公司。每週多達3班直飛台北至奧克蘭，配合每日超過400班內陸航班，帶你暢遊紐西蘭南北島20個目的地。不論你選擇舒適尊榮的豪華商務艙、屢獲殊榮的豪華經濟艙、獨具創意的經濟艙空中沙發，還是舒適愜意的經濟艙，都可以在旅程中悠然享受我們紐西蘭航空獨特的熱誠好客服務，細意品嚐為您準備的紐西蘭美酒名饌，讓您盡享每刻精彩。



— 2017金旅獎 —
日出大地升級版、紐西蘭島嶼灣
隱士冰河船12天
(保證入住島嶼灣渡假飯店及庫克山隱士飯店。
三年新車)



— 深度推薦行程 —
紐岸花明純南島~冰河船國家公園
東海岸10天
(住宿兩晚皇后鎮.早鳥雙重送)

行程亮點：

- ★ 榮獲2017年金質旅遊獎質獎章。
- ★ 走訪紐西蘭文化的搖籃~北部地區(Northland)、島嶼灣(Bay of Islands)。
- ★ 搭乘第一大冰河~塔斯曼冰河湖。
- ★ 保證住宿於庫克山國家公園內隱士飯店，近距離觀賞山間景色。
- ★ 搭乘但尼丁古董蒸汽火車，百年復古車廂享受鐵道樂趣。
- ★ 南島基督城乘坐著名的雅芳河撐篙船(PUNTING)體會英國式的浪漫。



行程亮點：

- ★ 走訪第一高峰庫克山，飽覽自然純淨的庫克山國家公園。
- ★ 搭乘第一大冰河~塔斯曼冰河湖遊船。
- ★ 搭乘世界級景觀之米佛峽灣遊船。
- ★ 安排紐西蘭境內第二大湖第阿納湖遊船，觀賞南半球特有的螢火蟲洞。
- ★ 安排全球十大景觀餐廳的皇后鎮山頂景觀餐廳，享用KIWI式道地美食。
- ★ 搭乘TSS恩斯洛號古董蒸汽船，暢遊瓦卡蒂普湖。



尊榮紐西蘭
南北島冰河船
隱士11天
(保證入住隱士飯店面
山房型.三年新車)

— 2015金旅獎 —

軍公教退休人員享優惠 第二人折20,000
(需持有公教人員退休證明，不得與其他優惠活動同時使用)



新一品~
紐西蘭南北島
冰河峽灣10天

— 2013金旅獎 —
(保證3新車.早鳥雙重送.入住隱士飯店)



— 深度推薦行程 —
鯨奇紐西蘭~
南北島峽灣.冰河.
生態之旅11天
(全新體驗.凱庫拉賞鯨.
漢默溫泉.早鳥優惠中)

金質獎 行程講座

10/20 (六) 下午14:00

台南場

10/27 (六) 下午14:00

高雄場 . 台北場

11/10 (六) 下午14:00

台中場

各場次座位有限
報名請電洽各單位



鳳凰旅遊

獨步市場！3段國內段深度探訪南北島

打造13天深度旅程 全新企劃走進南島基督城以北精華景點
區隔傳統常規商品 蒐羅長相思酒鄉、漢默溫泉、龍蝦小鎮

撰文・攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲鳳凰旅遊旅遊作業處副總經理黃賢在。



產品包裝優勢

1. 獨步市場，3段國內段銜接省下大幅拉車。
2. 前進基督城以北，造訪漢默溫泉、凱庫拉、馬爾堡。
3. 完整蒐羅南北島精華，13天打造深度遊。

◀在鳳凰旅遊的安排下，旅客將前進知名的布蘭卡特酒莊，以及享譽國際的白葡萄酒～長相思（白蘇維濃）的產地「雲棋灣酒莊」。

小鎮搭乘遊輪出海，並在船上品味新鮮現烤的龍蝦、鮭魚、鮑魚等海鮮料理。

凱庫拉則是南島東岸景致優美的濱海小鎮，這裡是鯨魚及海豹的重要棲息地，行程貼心安排來趟野溪瀑布秘境之旅，有機會看見小海豹的迷人蹤跡。晚間則是入住當地度假勝地—漢默溫泉小鎮，享受戶外泡湯的樂趣。

此外，旅客還能造訪藝術之都—尼爾森，並在此入住2晚，近距離感受紐西蘭日照最長、最宜居住的小鎮魅力。

精彩景點通通囊括 一次出遊完整蒐羅

除了探索基督城以北景點外，在南北島的景點搜羅上鳳凰旅遊同樣用心規劃，舉凡基督城市區觀光、威靈頓造訪魔戒拍攝公司—維塔工作室、羅吐魯阿暢遊毛利文化村與哈比村；皇后鎮搭乘復古蒸汽船、體驗湖畔騎單車賞美景；在蒂阿諾鐘乳石洞坐船欣賞螢火蟲，以及著名的米佛峽灣遊船體驗，搭配峽灣龍蝦風味餐等，種種用心的規劃，就是務必讓旅客享受到最深度的南北島之旅。

今年紐西蘭市場最大話題，莫過於11/1起紐西蘭航空將啟動台北—奧克蘭的直飛航線，成為市場上唯一直航紐西蘭的航空公司，旅客僅需11小時的飛航便可抵達，再順接紐航國內線航班，輕鬆前進各大優美城市。

為此，鳳凰旅遊特別掌握紐西蘭航空穩定的直飛航班，推出「紐航直飛～紐西蘭南北雙峽灣、雪溪溫泉、馬爾堡常相思13日遊」，以3段國內段的銜接，帶領旅客將足跡深入基督城以北的馬爾堡、凱庫拉、漢默溫泉等坊間少有規劃的新穎旅程。

鳳凰旅遊旅遊作業處副總經理黃賢在表示，以往較少商品前進基督城以北的區域，隨著紐航開闢直飛航班後，在旅程銜接上更為便利，鳳凰旅遊特別使用奧克蘭—皇后鎮、皇后鎮—基督城、威靈頓—羅吐魯阿共3段國內段，節省近2,000公里的距離，高成本的設定只為讓旅客能在有限的時間內，享受到最深度的旅程。

值得一提的是，為了讓市場加溫加熱，鳳凰旅遊特別邀請東森新聞《台灣

1001個故事》主播白心儀帶領團隊親自走訪，透過節目的報導，讓紐西蘭市場炒熱詢問度。

探索南島北部精華 感受溫泉、峽灣、酒莊之美

以往坊間較少著墨在基督城以北的旅程，但由於這裡匯聚了溫泉、峽灣，以及眾多知名酒莊，值得旅客一訪。鳳凰旅遊特別透過國內段銜接來創造旅途的空間，讓旅客能從基督城一路向北沿途造訪凱庫拉、漢默溫泉，以及馬爾堡。

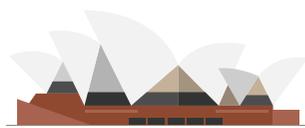
提及馬爾堡，可說是紐西蘭酒莊的代名詞，出產頂級的葡萄酒深受市場喜愛，在鳳凰旅遊的安排下，旅客將前進知名的布蘭卡特酒莊，以及享譽國際的白葡萄酒～長相思（白蘇維濃）的產地「雲棋灣酒莊」。旅客還將前往皮克頓



▲行程安排於皮克頓小鎮搭乘遊輪出海，並在船上品味新鮮現烤的龍蝦、鮭魚、鮑魚等海鮮料理。



長汎旅運



撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

專家打造暢遊澳洲產品供應鏈

FUN遊黃金海岸6、7日體驗螃蟹河自然生態 行程免小費最吸睛 搶GO系列行程6、7日優惠中 搶先報名旅客貼心加贈獨家體驗



▲長汎旅運美加紐澳部課長鄭景鍾。

看好旅客對於南半球的熱愛，長汎旅運在長榮航空穩定系列位的支持下，持續推出澳洲的多元旅遊選擇，並區分穩定出發的系列團與不定期的促銷優惠商品，協助同業輕鬆布局市場。

長汎旅運美加紐澳部課長鄭景鍾表示，為了因應市場對於澳洲的需求，長榮航空於12/1~明年1/31止，布里斯本航線將由每週4班增加每週一出發的航班，同時機型由A320-200放大到A330-300，以每週5班且機型放大的優勢，為市場帶來最充足的運能。

為此，長汎旅運也提供市場主力銷售的「FUN遊黃金海岸6/7日」，以及優惠促銷的「搶GO優惠6/7日」，藉此滿足同業掌握不同客群的需求。

觀察市場動態，包括今年的雪梨跨年團，首創以在雪梨歌劇院中觀賞音樂劇、欣賞跨年煙火的設定，早於8月份便已賣滿。農曆年出發的2/1黃金檔次也早銷售完畢，因此歡迎同業提早操作、迎接商機。



▲搭配長榮航空每週多達5班的充足運能，長汎旅運針對黃金海岸推出多元的銷售選擇。



▲長汎旅運將安排旅客造訪華納電影世界，並貼心贈送8折券在園區中消費。

FUN遊黃金海岸 多項優惠抓住目光

針對「FUN遊黃金海岸」的系列行程，領隊、導遊、司機小費全免，再貼心贈送每位大人蘆薈茶樹維他命A綿羊護唇膏，搭配精彩的行程設定，輕鬆抓住旅客目光。

「FUN遊黃金海岸6日」行程中，長汎將帶領旅客造訪澳洲的世界級樂園—華納電影世界，並贈送8折券讓旅客在園區內使用。同時還將前往天堂鄉農莊體驗與無尾熊合照的親密接觸，在海港城Outlet大肆血拚，以及費用達80元澳幣，可於螃蟹河體驗抓蝦猴、分辨螃蟹種類、品嚐美味海鮮的樂趣。

「FUN遊黃金海岸7日」除了同樣安排富有寓教於樂的螃蟹河自然體驗，以及造訪螢火蟲洞欣賞洞穴中幽幽亮光外，更將前往庫倫賓動物園，讓旅客與多種澳大利亞野生動物近距離接觸。同時還將搭乘百萬豪華遊艇，徜徉在奈蘊河



▲旅客將能在澳洲體驗與無尾熊親密接觸及合照的難得機會。

灣，享受名人富豪等級的體驗。

來到澳洲同樣不能錯過酒莊體驗，長汎特別規劃前往擁有30年以上釀酒經驗的藍騰酒莊，品嚐葡萄酒、感受農家氣息。

找優惠就選搶GO系列 提早報名再送好康

針對搶好康的旅客，長汎不定期推出「搶GO黃金海岸」系列行程，6天的商品中，除了將造訪天堂鄉農場與無尾熊合照、在海港城Outlet血拚，以及暢遊海洋世界外，前20名報名付訂的旅客，長汎更大方贈送價值110澳幣的直升機體驗之旅。

7天的商品同樣好禮滿滿，長汎推出6項貼心安排，包括蘆薈護唇膏、無尾熊親密合照、多元風味餐設定、華納電影世界8折券，以及贈送1瓶蜂蜜酒（須滿18歲）等。此外，前16名報名旅客，可享有價值110元澳幣的夜遊藍光螢火蟲的體驗。種種精彩的設定絕對能抓住旅客目光，歡迎同業大力推廣。

澳洲優質商品大推薦

FUN遊黃金海岸6/7日
搶GO黃金海岸6/7日



宮城快楓了！現在出發正是時候

松島圓通院夜間浪漫點燈 紅葉點綴歷史文化、山谷美景
藏王體驗水果採收樂趣 鮮甜梨香四溢 11月起蘋果接棒



▲定義如來西方寺秋季時群山紅葉圍繞，美不勝收。

宮城縣位於日本東北地區，擁有東北最繁盛熱鬧的城市仙台市，且每日最少有1班直飛航班往返台灣和仙台機場之間，交通非常方便，為日本東北之旅的首要門戶。每年10月下旬開始，宮城縣各個角落都會逐漸染上秋日色彩，宣告紅葉季節正式來臨，無論是自然壯麗山谷中的秘境「鳴子峽」、能夠遠眺雪白瀑布貫串紅楓的「秋保大瀑布」、擁有神之地毯美譽的「栗駒山」或是能夠感受伊達正宗文化氣息的「瑞鳳殿」、「松島圓通院」以及充滿和風禪意的「定義如來西方寺」都是不可錯過的魅力賞楓熱點。即日起，宮城縣的最佳賞楓期正式開跑，充滿豐富秋日觀光資源的宮城，歡迎同業多加利用介紹。

定義如來西方寺



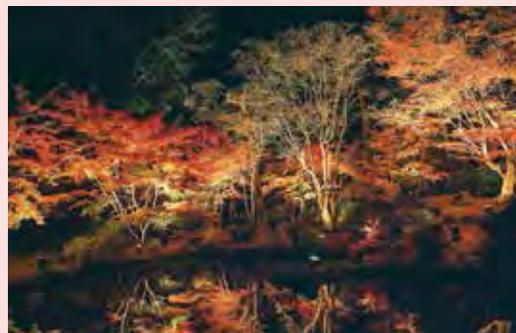
定義如來西方寺位於仙台市近郊，距離仙台市區約45分鐘車程，相傳由日本平安時代貴族平清盛的家臣平貞能所建，以祈求良緣聞名，為宮城知名的寺院之一。

面積寬廣遼闊，大致可分為本堂、貞能堂、五重塔三個區塊，其中以五重塔環山圍繞搭配日式庭園的秋日美景最為吸睛，參拜前後更推薦到附近的定義豆腐店稍歇片刻，品嚐被稱為定義名物的「炸三角油豆腐」，享受全身心靈放鬆的秋日悠閒時光。



▲秋日圍繞之下的定義如來西方寺五重塔。
◀金黃酥脆「炸三角油豆腐」是來到當地必吃的美味。

松島圓通院



◀松島圓通寺的夜間點燈今年將在10/27~11/25期間限定登場。

日本三景之一的松島，一年四季美景如畫。秋季到訪除了圍繞松島灣的點點楓紅蹤跡，更推薦前往松島圓通院追楓。效仿松島灣美景以苔蘚和岩石建造而成的日式庭園寧靜優美，讓人能夠好好放鬆。境內的三慧殿為國家指定重要文化遺產，收藏了許多當時伊達正宗派遣貿易使節團至西方帶回的設計、物品，及據說是日本最古老的臨摹西洋玫瑰圖畫等，富含歷史文化意義，且庭園內還種植著佛教寺院十分罕見的西洋玫瑰花，獨具特色。每年秋季松島圓通寺會舉辦長達一個多月的夜間點燈活動，透過燈光的照射下夜楓優美動人，還能欣賞到水面倒映紅葉的夢幻和風美景。

鳴子峽

宮城縣和山形縣交界處的鳴子峽是深達100公尺的V字峽谷，峽谷兩側充滿奇岩怪石，為東北著名的賞楓景點。每年最佳賞楓期由10月中旬起至11月上旬，漫步在大深澤步道中能夠欣賞沿途綿延2.2公里的楓紅景緻，且距離知名的鳴子溫泉鄉也僅有10分鐘車程，非常適合一起包裝為旅遊商品販售。



▲鳴子峽紅葉盛景令人讚嘆。

秋日採果體驗



▲鮮美甘甜的梨子遍佈農園，等著大家來採收。

每年9月至11月是宮城縣藏王町的鮮梨豐收期，町內四處飄散著誘人的梨香，只要花費數百日圓即可體驗採梨樂趣，梨子採收的季節結束後，緊接著11月就是紅通通的蘋果接棒，整個秋日都是歡樂的豐收之秋！

更多宮城縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

秋田舞妓列車 11月再開班次

秋田內陸縱貫鐵道 鐵路美景遇上傳統藝術
成人行程14,800日圓起 需提早10天預約



秋田內陸縱貫鐵道（秋田縣北秋田市總公司）即將於今年11/11與明年3/3再開能夠在車廂內欣賞舞妓表演的「秋田舞妓列車」；乘客能同時享受地方鐵道風景與秋田舞妓的傳統藝術表演。

官方推出兩種行程規劃：A行程限成人，中午11：50由角館站出發，下午1：14抵達阿仁合站，費用為1人14,800日圓（內含乘車費、舞妓費、便當及日本酒費）。而B行程則於下午13：14自阿仁合站發車、15：10分抵達角館站，費用是不分年齡8,600日圓（內含乘車費、特製甜點費、飲料費）。同時，兩路線加總的套裝行程則是成人19,800日圓。

目前兩個運行日各擬將有20名參加者（超過15人即可發車），意者需在出發10天以前預約行程。

東京第一輛餐廳巴士正式上路

可網路預約 到年底皆有固定班次10月首發
「錯過不再」 力求打造東京觀光象徵新指標



Willer巴士公司（村瀨茂高代表）所營運的「餐廳巴士」，將首次於東京開始固定班次的運行。首發日設定為10/5，官方網站從8/28開始接受預約。該社表示，街景會隨著每次旅行而看起來有所不同，希望「將難以再次品味的美好時光，連同料理一起提供造訪東京的旅客」，將街景打造為餐廳。

為了更加充實東京的觀光內涵，今後更要將「錯過不再的東京魅力」傳播給國內外的受眾；同時期許東京餐廳巴士能廣受利用，目標劍指東京觀光新指標。

費用部分，成人的午餐行程坐落於7,800~9,800日圓，晚餐行程則是10,800~12,800日圓（皆含稅）。

嚕嚕米主題樂園 明年3月盛大開幕

位於埼玉飯能市 芬蘭之外世界第一座官方樂園
隸屬當地複合式設施mesta 打造大型嚕嚕米谷



以嚕嚕米的故事為主題所開設的「嚕嚕米谷樂園」，將於2019/3/16開業。該園是FinTech Global（玉井信光董事長）與嚕嚕米物語（Robert Hirst董事長）於埼玉飯能市開發中的複合式設施「mesta」的其中一個設施。除了嚕嚕米的故鄉，這將是世界上第一座嚕嚕米主題樂園。

園內展覽設施「KOKEMUS」，在芬蘭語中意即「體驗」。同時也設有超過8公尺高的巨大嚕嚕米谷模型、備有各種嚕嚕米雜貨的販賣部、提供手作物體驗的工作坊；此外，更有以「夜裡的不可思議森林派對」為主題，能容納140人的園內餐廳。

預定中的其他設施，還有森林浴、遊樂設施一次滿足的「寂寞山」區域，和能夠留存紀念照片的「嚕嚕米谷」區域等等，期盼亞洲的嚕嚕米粉絲前來共襄盛舉。

三井花園飯店Premier日本橋9月開幕

東京地下鐵、JR車站共構 交通極便地利佳
快眠方案、頭等艙方案 創造日本橋新價值



三井不動產與三井不動產飯店管理旗下的「三景花園飯店——日本橋Premier」，9/13於東京日本橋正式開業；共備264房，位於東京地下鐵三越前站與JR新日本橋站的共構建築「OVOL日本橋大樓」中，坐鎮交通樞紐位置。

飯店的開發理念為「連繫」，期許能定義日本橋的價值與魅力、並在空間設計中帶入江戶的內涵與職人精神。餐廳部分則有歷史悠久加賀料亭駐店的「日本橋淺田」，和風的自助早餐為一大賣點。此外，還備有都市飯店相當罕見的大浴場。

住宿方面有與東京西川寢具合作的快眠方案，1日限定1房，費用1室1人25,700日圓起；還有含利木津船水上移動的「頭等艙方案」，1室2人33,480日圓（邊間雙人房）至64,800日圓（高階雙人房）不等。



AirAsia 9/30首航清邁 亞航假期PAK平價

每週4班直飛台北清邁 為AirAsia往返台泰直飛唯一路線 亞航假期挾價格航班兩大優勢強勢登場 多元配套延

亞洲低成本航空巨擘AirAsia自9月30日起直飛台北—清邁航線，此為AirAsia從台北出發的第7條直飛國際航線，也是目前台灣唯一直飛清邁的低成本航空，為該航線再添強力生力軍！AirAsia直航清邁，除免除繁冗轉機時間，更開啟小資族旅遊泰國北部的更多可能，親身體驗與國人熟悉的泰國旅遊勝地如曼谷、芭達雅、普吉島等區域有別傳統蘭納文化（Lanna Culture），並在清邁周邊地區的純淨自然風光環境中放鬆身心，洗滌俗世塵囂。



▲灑水儀式歡慶泰國AirAsia FD-242首航班機抵達桃園機場。



▲亞航假期旅行社考察團代表與AirAsia台灣行銷業務總經理陳長星（右4）合影。



▲亞航假期旅行社代表考察團與大興旅遊副董事長李人俊（左6）於百年貴族高腳屋合影。



▲帕耀湖是亞航假期新開發的景點，水天一色令人心曠神怡，可於湖畔欣賞夕陽美景，清晨僧侶布施是行程亮點。

看準此波AirAsia清邁旅遊商機，喜美旅行社、雙獅聯合旅行社（旅天下）、天海旅行社、世興旅行社、東南旅遊、百威旅遊等6大菁英業者聯合推出亞航假期PAK，並派代表搭乘首航班機前往清邁，在當地規模最大的地接旅行社——大興旅遊接待下，展開深度考察，親身體驗泰國北部的人文自然風情，走訪清邁最新飯店、景點等資源，更探究各種商品搭配的可能性，以便調配出最符合市場需求的行程組合。

每週4班直飛泰北清邁 為熱銷航線再添生力軍

AirAsia以泰國本地航空優勢搶進台北—清邁直航航線，除低價之外，機上的各種亞洲風味餐點更是航班中的亮點，勢將成為往返台北泰國的熱門航線。AirAsia於9/30首飛台北—清邁直航航線，特與桃園國際機場合作舉辦首航儀式，除迎接編號為FD-242的泰國AirAsia首航班機抵達

桃園機場，交通部觀光局特派超級任務組長喔熊OhBear參與，除為首批抵台旅客獻上花圈，更準備首航禮物給抵達及出發的旅客，現場熱鬧非凡，候機旅客在班機抵達啟動灑水儀式時更是激動，紛紛聚集於窗邊拿出手機相機盡情拍攝，記錄這歷史性的一刻。

AirAsia台灣行銷業務總經理陳長星表示，台北—清邁直航航線是AirAsia從台北出發的第7條直飛國際航線，也是目前唯一一條到泰國的航線，對於AirAsia是很重要的里程碑。泰國是台灣人最愛前往旅遊的東南亞國家之一，清邁不但是泰國第2大城，具有深厚的歷史文化，生活步調與清靜感受更讓人覺得悠閒放鬆，而首航班機幾乎客滿，更可見台灣人對於清邁有很高的好感度。為慶祝台北—清邁直航，AirAsia更推出首航歡慶價，單程未稅930元起，可購買至2019/3/30出發的機票，用不到千元的價格便可前往名列Trip Advisor旅遊網站票選世界25大旅遊城市，

造成搶購熱潮，最低價格甫上線即迅速銷售一空。

亞航假期清邁PAK強勢登場 小資族群最佳度假選擇

AirAsia直航航班帶出新商機，喜美、雙獅聯合（旅天下）、天海、世興、東南、百威等6大旅行社聯合組成亞航假期PAK，針對小資族群設計，已推出3款產品，成為泰國旅遊最新最夯的關注話題。亞航假期以泰北蘭納文化與叢林野趣為主要路線，加上全新的帕耀湖風光與泰國佛教布施文化體驗，搭配極具特色的大象便便紙書籤DIY、陶瓷彩繪等等手作活動，路線橫跨清邁、南邦、清萊遠及金三角，還可探訪特殊的長頸族少數民族部落、於金三角邊境搭遊船遊覽湄公河等等，更有叢林探險、泰式料理學校廚藝教學、帕楚（Pha Chor）秘境、緬甸大其力城、DOI TUNG ROYAL PARK皇太后行宮等多種自費行程可供選擇，不到2萬元即可成行，相當物

優勢鎖定小資族群 全新路線飽覽泰北蘭納風情

單程未稅台幣930元起吸引愛泰族群瘋狂搶票 伸盡享泰國第二大城古今文化與叢林自然野趣

撰文·攝影／吳榮邦



▲亞航假期旅行社代表考察團部分團員換上傳統泰服合影。(左起)天海旅行社團體部總經理林淑君、雙獅聯合國際旅行社資深經理彭楷評、世興旅行社團體部副理蔡文莉、團體部經理王麗芬、大興旅遊鄭宇辰、百威旅遊泰國線團控張琇娟、大興旅遊副董事長李人俊、喜美旅行社線控副理呂靜雯、雙獅聯合國際旅行社網站企劃古佳平、喜美旅行社網頁編吳宇涵、百威旅遊行銷企劃金哲敏、東南旅遊土城門市黃郁勻、新莊門市盧怡臻。

超所值，可望再開創另一波清邁旅遊高峰。

喜美旅行社線控副理呂靜雯表示，此次清邁亞航假期針對AirAsia台北—清邁直航航班量身訂做，推出泰北雙城遊記叢林騎象超值5+1日遊、清邁泰好玩叢林騎象帕耀湖大象便便紙DIY5+1日遊、泰北玩透透南邦帕耀湖蘭納古城6+1日遊3種產品，

價格分別為含稅不含簽證16,300、17,800及18,800元，另有早鳥優惠：10/31前第2人省2,000元。考慮顧客需求，日期安排多以假日期

間為主，5+1行程安排於週三、六出發；6+1行程則為週四出發，10月首發團一開即迅速滿團，令人振奮！

價格與行程時間為兩大優勢 大興旅遊為操作泰北最佳後盾

亞航清邁產品最大的優勢除了價格之外還有停留的時間。亞航10/28的冬季班表

起，台北凌晨02：30出發，泰國21：15回來，多了至少半天的時間可以安排，這對於旅客來說是一大誘因，抵達時還會先安排一餐早餐，讓旅客不會餓到肚子走行程。而帕耀湖是新的行程，比台灣的日月潭還大，這次考察後更決定將搭人力船前往水中廟參拜納入行程中，讓旅客有更豐富的體驗與收穫。

清邁在地的大興旅遊是當地最大的國際旅行社，成立於1990年，旗下除各種專業旅遊人員、更有自有大小巴士車隊、渡假村等資源，全方位的綜合性服務，滿足各項旅遊操作需求。大興旅遊集團副董事長李人俊表示，清邁近半年台灣客人氣回升，他非常看好亞航假期即將掀起銷售熱潮。清邁非常適合前來放鬆身心，同時也有許多多元性的活動可供選擇，舉凡文化體驗、運動探險、美食購物等等，各種需求大興都可以配合提供資源，歡迎業者踴躍洽詢。

清邁必訪景點精選

帕耀湖

帕耀湖(Phayao Lake)是泰北最大的淡水湖，面積約20平方公里，距離清萊約1.5小時車程。泰國政府於1935年興建大壩儲水，使得此湖形成，因此湖底還有村落寺廟遺跡。湖中雙龍拱塔雕塑為其標誌，旅客可搭船至湖心寺廟參拜，黃昏時可於湖畔欣賞夕陽美景，於岸邊景觀餐廳用餐賞景極為浪漫。清晨會有僧侶在湖邊托鉢化緣，旅客可加入居民的行列一起布施，僧侶還會為布施者誦唸經文迴向福報。



湖中雙龍拱塔雕塑為其標誌，旅客可搭船至湖心寺廟參拜，黃昏時可於湖畔欣賞夕陽美景，於岸邊景觀餐廳用餐賞景極為浪漫。清晨會有僧侶在湖邊托鉢化緣，旅客可加入居民的行列一起布施，僧侶還會為布施者誦唸經文迴向福報。



南邦古城

南邦為泰北第二大城，是泰國唯一可見到馬車之地，因此別稱馬車城，二十世紀初是泰國重要柚木貿易中心。遊客可搭乘馬車遊覽市區，在達達的馬蹄聲中欣賞傳統柚木與現代建築對比之美與當地常民生活情景。



百年貴族高腳屋 (BAN SAO NAK)

此宅邸為緬甸富商於1895年所建，特別之處在於它是融合了緬甸與蘭納風格的建築，也全是以柚木所建。後因其子孫大多在海外留學定居而將此屋開放供人參觀，並將所得捐助當地貧民。緩步其中可以感受百年前的泰緬富豪生活樣貌與建築、家具、用品陳設華而不俗的氣質。



大象便便環保紙公園

大象便便環保紙公園(Elephant Poo Poo Paper Park)位於清邁市郊，是一個專門回收大象便便再製成紙的互動體驗式主題公園，旨在宣傳生態和諧及傳達善用再生或替代資源以減少森林砍伐與減緩地球暖化的環保概念。遊客可隨景區導遊

逐一觀覽八個造紙體驗區，分為清洗、高溫殺菌、晾乾、染色、曬乾...等步驟，深入瞭解與親身體驗造紙過程(原料已經消毒殺菌處理)，是個寓教於樂的獨特景點。



公雞陶瓷博物館

塔那磨里陶瓷博物館(Dhanabadee Ceramic Museum)又名公雞陶瓷博物館，位於南邦府，以製作公雞碗聞名，創始者自中國至泰國落地生根，發現當地優質陶土資源，便從家鄉帶來製作公雞碗的技術，正巧南邦府的圖騰也是公雞。後人將事業發揚光大，研發各種陶瓷藝品與生活用品，品牌年年得獎遠行銷全世界。在此可以體驗陶瓷彩繪，畫出自己專屬的馬克杯。



小吳哥窟

泰北帕耀小吳哥窟(Wat Analayo Thippayaram)，距帕耀湖約18公里，幅員廣大涵蓋好整座山頭，是三十多年前一位高僧所籌建，有多座佛塔、佛像和寺廟，泰國、柬埔寨、緬甸、中國等建築型式交融錯落，堪稱一座亞洲佛寺博物館。其中一座金殿供奉黑象牙、黃寶石佛像等珍寶，殿旁更派軍隊駐守以防竊盜。



雙龍寺

是清邁著名的佛教避暑勝地，位於素貼山上，海拔1,053公尺，可就近俯瞰整個清邁市區。傳說有位素可泰王國高僧帶了幾顆佛舍利來到蘭納王國，國王命高僧將舍利放在一隻白象身上，由白象選擇一處可以建寺供奉舍利的福地，白象來到素貼山，便在現址臥下，大吼三聲而亡，於是國王就在此建造舍利塔與佛寺。因入寺階梯兩旁有一對金龍守護，是其中文名稱由來。



旅天下（雙獅聯合國際旅行社）

亞洲航空全系列商品強勢登場

直飛&票價優勢 馬來西亞入住大紅花海上VILLA一房一泳池
沙巴安排今年全新度假島嶼—淘夢島 清邁清萊5~6日玩法多

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、旅天下



▲大紅花海上VILLA飯店一房一泳池，坐擁馬六甲海峽浪漫海景。

看好東南亞旅遊商機，旅天下（雙獅聯合國際旅行社）掌握亞洲航空穩定機位及票價優勢，推出全系列商品，包括吉隆坡、沙巴，以及近期最火熱的清邁，行程選擇多樣、內容精彩，價格更是超值，比市場優惠許多，成為同業銷售獲利的最佳夥伴。

入住大紅花海上VILLA 2019春節檔期每人減3千

「翻轉馬來西亞～大紅花海上VILLA（一房一泳池）、馬六甲文化遺產、亞羅街夜市5日」行程中，搭乘亞洲航空直飛吉隆坡，特別安排入住馬來西亞人氣最高的大紅花海上VILLA，一房一泳池的頂級享受，眺望無敵海景，讓人身心靈徹底放鬆，並規劃走訪馬六甲世界文化遺產巡禮、雙子星塔花園廣場、Outlet等，行程悠閒又愜意。

目前推出同業促銷價14,999元起，價格極具競爭力，同步推出小資族商品，以滿足不同客群之需求。針對2019年春節檔期，行程升等入住5星級酒店及自助晚餐，再贈「5好禮」：10/31前報名付訂每人減3千、贈新春開運紅包、



▲沙巴全新開放島嶼—淘夢島，海水清澈見底，保持原始生態之美。



▲大紅花海上VILLA飯店行政泳池別墅空間寬敞，適合親子客群。

贈WiFi網卡、贈行李束帶和行李收納袋，讓旅客買到賺到，開心過年出遊。

沙巴特別安排全新淘夢島 感受原始島嶼生態之美

透過亞洲航空直飛沙巴，推出「沙巴淘夢趣—婆羅文化村、野生動物園、夢幻島嶼X獨木舟5日」，特別安排獨家私人島嶼—淘夢島，是2018年全新完工的度假島嶼，在這純天然的海島上，沒有其他國家的團客，在這只有清澈的海水和寧靜的度假氛圍，旅客還可體驗海上獨木舟、浮潛等玩法，盡情感受這座夢幻之島無窮魅力。

行程中精選入住精品4星級酒店，給予旅客最物超所值的安排，並走訪當地野生動物園、粉紅清真寺、婆羅洲文化村等知名景點，適合大小朋友一同體驗。

直飛清邁 市場熱銷 探索帕耀湖、小吳哥窟

運用亞洲航空9/30首航的清邁航線，推出5日和6日多樣化行程。「清邁騎緣～泰好玩象園三部曲、帕耀湖、南邦馬車、大象便便紙DIY、蘭娜古城5



▲在淘夢島上可體驗多項戶外運動及水上娛樂設施。

產品包裝優勢

1. 取得亞洲航空穩定機位及票價優勢，與市場同質性商品便宜3千元以上。
2. 馬來西亞行程特別安排入住當地超人氣大紅花海上VILLA。
3. 沙巴行程安排全新淘夢島，話題性十足。
4. 清邁、清萊行程選擇多，價格吸睛，早鳥第2人減2千元。

+1日」行程除了安排必訪的雙龍寺、湄登大象學校、藍廟之外，更帶旅客前往泰國最大淡水湖—帕耀湖，參觀當地「小吳哥窟」，欣賞泰北古蘭納時期最美佛像與古寺廟，充滿異國風情。

不僅如此，行程安排南邦古城，搭乘馬車遊市區、遊覽百年貴族高腳屋、公雞陶瓷博物館和陶瓷繪畫DIY、深入長頸族少數民族部落、泰北蘭納風的購物商圈Kad Farang Village、走入泰北最美星巴克等，行程精彩。

目前推出清邁5日、清邁+清萊5日和清邁+清萊6日等多元行程，早鳥第2人減2千元，售價17,500元起（含稅簽）。



▲旅天下特別安排帶旅客走訪清邁的「小吳哥窟」，感受神秘泰北風情。



▲清邁星巴客店面外觀保有當地建築特色，是網紅打卡勝地。

AirAsia



不思議！馬來西亞·清邁 超好玩

翻轉馬來西亞～大紅花海上VILLA(一房一泳池)、馬六甲、亞羅街5日

2019/1-6月

同業價 **14,999** 元起

沙巴淘夢趣～婆羅文化村、野生動物園、私人島嶼浮潛5日

2019/4-6月

同業價 **13,999** 元起

享樂沙巴～大堡礁海洋世界、無敵海鮮下午茶、長鼻猴螢河生態5日

2019/4-6月

同業價 **15,800** 元起

早鳥第二人折2000

清邁騎緣～泰好玩三部曲、帕耀湖、南邦馬車、大象便便紙DIY、蘭娜古城5+1日

2018/11-2019/3月

同業價 **17,800** 元起

早鳥第二人折2000

泰北雙城騎緣～大象學校三部曲、金三角遊船、蘭谷庭園下午茶5+1日

2018/11-2019/3月

同業價 **16,300** 元起

早鳥第二人折2000

清邁騎緣～泰北玩透透、金三角、象園、南邦帕耀湖、蘭娜古城、聖獅公園6+1日

2018/12-2019/1月

同業價 **18,800** 元起



搭乘汶萊皇家航空體驗明星般汶航



汶萊皇家航空12/3直飛台灣市場 每週3班從桃園 網羅長鼻猴生態之旅、烏魯淡武廊國家公園 精彩

汶萊全名汶萊達魯薩蘭國，位於婆羅州西北岸，沙巴與砂勞越之間，是亞洲最古老的國家之一，更是一個伊斯蘭文化濃厚的國家。1929年石油和天然氣的發現使汶萊身價暴漲，搖身一變為大富豪，也大大改變了汶萊的發展。想要一睹此國度的自然風光與人文風情，只要搭乘12/3直飛桃園一汶萊的汶萊皇家航空（BI）就可以輕鬆一探神祕的面紗。



▲汶萊皇家航空形象大使吳尊。
▶傑米哈山納博基亞清真寺。

擁有40多年歷史的汶萊皇家航空於8月初正式宣布，將於今年12/3直飛台灣市場，屆時每週3班從桃園抵達汶萊首都斯里百加灣市，並以空中巴士客機A320NEO執飛。為了支持汶萊旅遊發展，汶航假期集結百威旅遊、雄獅旅遊、五福旅遊、喜鴻假期、東南旅遊、世邦旅遊、易遊網、燦星旅遊、大興旅行社、鳳凰旅遊、行家旅遊等11家業者共同推出「《汶航假期》汶萊5星帝國酒店·烏魯淡武廊國家公園5天」、「《汶航假期》汶萊5星帝國酒店·長鼻猴生態5天」2支產品，提供旅客冬季避寒、跨年、年節度假的好選擇。

**12/3首發團推出優惠價
為同業利潤把關**

《汶航假期》PAK中心百威旅遊馬新線經理白如珮表示，隨著汶萊皇家航空在12/3直飛台灣，讓旅客可以在汶萊度過跨年跟農曆春節，體驗不一樣的節慶氛圍。其中首發團12/3、6出發的產品，都特別推出優惠價，讓同業有更多的利潤空間。此外，2019/2/1出發4天跟2/4、7出發的5天春節產品，更特別升等汶萊5星帝國酒店主樓，硬體設施更加奢華氣派，讓旅客感受VIP的住宿饗宴。目前產品推給予同業優退5千，早鳥優惠再省2千（ITF旅展之前），高達7千的操作空間，為同業的利潤把關。



汶航假期 汶萊5星帝國酒店·長鼻猴生態5天

入住2晚帝國飯店+中心酒店提供最奢華住宿饗宴
水上人家嚐下午茶 快艇探索紅樹林長鼻猴生態之旅

產品安排旅客入住2晚帝國飯店+中心酒店，提供旅客最優質的住宿品質，其中帝國飯店是汶萊唯一擁有私人海灘的度假飯店，猶如「皇室專屬遊樂園」，包括健身房、SPA、保齡球場、三溫暖及5大泳池等等，驚人的是，在室內泳池底部，竟然鑲上24K金，奢華程度可見一斑。多樣娛樂設施讓旅客自由探索，感受當皇室貴族的休閒時光。行程部分則是安排世界最大水鄉—甘邦阿，體驗傳統頭巾、品嚐下午茶，以及有亞洲新杜拜之稱的詩里亞油田、世界最昂貴先進的哈山納博基亞清真寺、展現汶萊歷屆輝煌事蹟的蘇丹紀念館，最後再乘坐快艇，探索紅樹林生態之旅，一睹汶萊國寶「長鼻猴」的風采。此外，在美食部分，百威旅遊也呈獻傳統料理，包括平民小吃七里香、皇室御用的藍蝦，讓旅客大飽口福。



▲可愛的長鼻猴。



▲鑲上24K金的游泳池。



▲帝國飯店擁有私人沙灘。

產品包裝優勢

1. 入住猶如「皇室專屬遊樂園」的帝國飯店。
2. 體驗泳池底部鑲上24K金的室內游泳池。
3. 乘坐快艇探索長鼻猴紅樹林生態之旅。

喜鴻假期
02-2542-2288
公司號2094，高橋北1162

鳳凰旅遊
02-2537-0011
公司號2005，高橋北2373

燦星旅遊
02-2796-6115
公司號2066，高橋北1819

大興旅遊
02-2567-1076
公司號2074，高橋北0717

五福旅遊
02-2547-1777
公司號2023，高橋北0059

百威旅遊
02-2751-5775
公司號2132，高橋北1174

假期 過年期間出發 3團大優惠！

直飛汶萊首都斯里百加灣市 感受油田一夕致富的汶萊帝國霸氣 亮點 過年出發汶萊5星帝國酒店特別升等主樓 同業後退超優沃

汶萊皇家航空汰舊換新 確保客機年輕化

擁有世界級精品航空美譽的汶萊皇家航空目前機隊擁有13架客機，包含5架波音787-8夢幻客機，以及各4架空中巴士A320NEO及A320CEO型客機，為市場打造穩定的運能空間。為打造年輕機隊，不斷汰舊換新，目前規劃3架A320NEO客機將陸續編入機隊，隨著新客機的抵達，將針對2架舊型A320CEO型客機重整汰換，以確保客機的年輕化。預計今年底汶萊皇家航空將擁有7架A320NEO、2架A320CEO及5架波音787-8夢幻客機的規模，提供舒適的空中旅程。

榮獲亞洲最佳區域航空 Skytrax世界排名大躍升

透過全方位的服務與優異飛航記錄，加上汶萊皇家航空的不斷努力，使其獲獎連連，如今年便榮獲APEX航空評比機構所頒發的4星級「亞洲區優質經濟艙、亞洲區域優質航空公司」殊榮，以及TripAdvisor旅客首選最佳經濟艙及亞洲最佳區域航空。近期更在航空界奧斯卡之稱的Skytrax世界百大航空中，由原本的第92名躍升至78名，種種殊榮加持，都顯示出汶萊皇家航空將不斷地積極拓展機隊與飛航版圖，秉持安全、優良的服務品質為旅客提供便利的飛航服務。



▲汶萊皇家航空。



▲汶萊皇家航空舒適的經濟艙。



▲汶萊皇家航空優異的商務艙。



汶航假期 汶萊5星帝國酒店·烏魯淡武廊國家公園5天

烏魯淡武廊國家公園+淡武廊河之旅觀察雨林豐富生態 挑戰60米高雨林瞭望台 登高遠眺雨林頂端的層峰翠綠

身為「《汶航假期》汶萊5星帝國酒店·長鼻猴生態5天」的延伸版，特別加入烏魯淡武廊國家公園+淡武廊河之旅，體驗特殊的長船與雨林瞭望高台。旅客可以搭乘汶萊特有的長船，穿過彎彎曲曲的淡武廊河道，觀察雨林中蘊藏的稀有生物寶庫，並挑戰約60米（約14層樓）高的雨林瞭望台，除了要有膽識之外，也需要充足的體力，約爬完1,500個階梯之後，歷經途中4個休息站，最終登上瞭望台，一覽雨林頂端的層峰翠綠，就能明白為何是探訪雨林秘境的最佳藏寶景點。另外，景點還有10億桶原油紀念碑，是為了紀念60年前開採的第10億桶原油而建造的，該紀念碑聳立在兩排整齊樹木的中間。還有展示汶萊海洋沉船展覽廳、汶萊船隻展覽廳及臨時展覽廳的海事博物館，一睹汶萊海事生活。

產品包裝優勢

1. 搭乘汶萊長船，穿過淡武廊河道，觀察雨林中稀有生物。
2. 挑戰約60米高的雨林瞭望台，遠眺雨林連峰美景。
3. 特別拜訪10億桶原油紀念碑，感受汶萊崛起的油田文化。



▲詩里亞油田10億桶油紀念碑。
▲搭乘汶萊特有的長船，一探淡武廊河道的自然風光。



▲登上瞭望台一覽雨林頂端的層峰翠綠。

世邦旅遊
02-2511-1158
總機: 2027, 高橋: 0402

行家旅遊
02-2515-9002
總機: 2028, 高橋: 0322

易遊網
412-8001(千禧+02)
總機: 2105, 高橋: 1204

東南旅遊
02-2523-9199
總機: 2027, 高橋: 0130

雄獅旅遊
02-8793-5488
總機: 2016, 高橋: 0541

友泰旅遊

北歐6萬元有找！行程選擇最多

入住北極圈城市3晚以及玻璃極光屋 大幅提升欣賞極光機率
北歐4國價格市場最划算 北歐12天行程延伸至塔林、里加

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)友泰旅遊產品部張龍淵、陳鎧茹、宋宛芸、副理葉庭雯。

北歐一直以來以迷人的童話風光、優美的自然風情，吸引全球旅客造訪，友泰旅遊今年特別推出多款北歐行程，從10~16天都可選擇，以最精彩的景點、最划算的價格，提供同業銷售。

北歐3晚賞極光 雪地之旅更精彩

針對冬季，友泰旅遊推出「【魔幻北歐·極光之戀】破冰船·玻璃極光屋·捕帝王蟹10天」，搭乘北歐航空從香港直飛北歐，飛行航程最短、飛行最舒適，行程安排入住北極圈內城市3個晚上，大幅提高欣賞到極光機率，以及入住「一生必體驗一次」的極光玻璃屋，



▲冬季的塔林宛如童話世界，格外浪漫。

產品包裝優勢

1. 取得各大航空公司系列機位，推出多款10~16天北歐行程。
2. 入住北極圈內城市3個晚上，特別安排入住極光玻璃屋1晚。
3. 北歐行程促銷同業價59,900元起，價格超值，利於業者銷售。

讓旅客不用穿著厚重衣服賞極光，只要躺在房間舒適的大床上，即可輕鬆仰望漫天極光，幸福指數百分百。

行程更貼心安排精彩雪地之旅：體驗捕捉北極帝王蟹，並且現撈現吃，

肉質肥美，讓人難忘；搭上狗拉雪橇和馴鹿雪橇，欣賞浩瀚的雪地風光，趣味性十足；拜訪聖誕老人村，還有機會遇到聖誕老人一同合影、或寄送明信片，收集世界上獨一無二的聖誕老人郵局戳章！

北歐4國59,900元起 特別走訪挪威雙峽灣

「【北歐4國】丹麥·瑞典·挪威·芬蘭·雙峽灣10天」行程中，以同業價59,900元起，即可輕鬆出發，價格超吸睛。安排遊覽挪威2大超人氣峽灣：世界自然遺產—索格納峽灣和世界第3長的峽灣—哈丹格峽灣，透過遊船，將如詩如畫的壯麗美景，盡收眼底。



▲友泰旅遊特別安排入住北極圈內城市3個晚上，大幅提升欣賞到極光機率。

行程並安排遊覽丹麥王國首都哥本哈根市區觀光、搭乘DFDS豪華遊輪，輕鬆前往挪威、走訪奧斯陸市區觀光、卑爾根的世界遺產—布里根碼頭區、瑞典著名湖區度假勝地—卡爾斯塔德、瑞典首都斯德哥爾摩市區觀光等，北歐各大城市精華一次遊遍。

北歐12天行程精選 特別走訪塔林、里加

友泰旅遊同步推出「【北歐6國】精選峽灣12天」，以兩週時間玩遍瑞典、芬蘭、挪威、丹麥、愛沙尼亞、拉脫維亞，並且搭乘北歐航空、豪華遊輪，以及精彩的陸上觀光，海陸空一次感受，超值同業價只要74,900元起，市場反應熱烈。

行程除了走訪挪威2大峽灣，更精心安排前往世界遺產名城：愛沙尼亞塔林、拉脫維亞里加，探索最迷人的中世紀古城，帶旅客漫步在歷史悠久的石板街道、穿越古老的教堂與城牆，宛如回到15世紀的美好時光，讓人永生難忘，歡迎同業把握機會逕洽銷售。



▲挪威除了走訪壯觀的峽灣風光，還可探訪繽紛可愛的小城，令人著迷。

華航推秋冬遊北海道驚喜價

桃園—北海道個人機票12,609元起(未稅)
高雄出發 只要9,700元起(未稅)價格超吸睛

撰文/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲北海道向來是台灣旅客冬季旅遊首選地之一，華航特別推出16%~40%的促銷機票。

為配合日本北海道觀光振興，中華航空即日起推出台北(桃園)—北海道(新千歲)來回個人機票促銷價12,609元起(未稅)，高雄—北海道來回個人機票促銷價9,700元起(未稅)官網優惠價。

桃園出發開票及出發日為即日起至2018/11/30止；高雄出發開票日自即日起至2018/10/31止，出發日至2018/12/20止。相較以往旺季機票折扣約16%~40%不等，吸引民眾趕上年底最後一波秋冬小旅行。

除北海道優惠價外，華航針對日本、韓國其他航點，也有30天及45天前的早鳥票，開票及出發日自即日起至2019/12/31止，更多訊息可上購票官網。

釜山航空復飛大邱

冬季班表起恢復天天出發航班 旅客輕鬆出發
首航促銷登場 市場推出大邱+濟州/首爾遊

撰文/王政 圖片提供/釜山航空



▲釜山航空A320客機。

▲釜山航空台北分公司總經理朴鐘勳。

釜山航空宣布將於10/29起冬季班表期間，恢復台北—大邱的直航航班，屆時將以天天出發的穩定運能，滿足同業操作所需。原先釜山航空便執飛該航線，後因機隊調度因素暫緩，隨著全新客機A320的陸續抵達，也讓釜山航空立即恢復這個市場需求旺盛的航線。

目前釜山航空特別針對大邱航線特別推出促銷優惠，並攜手可樂、雄獅、喜鴻、五福、東南、聯翔等業者推出大邱+濟州、大邱+首爾的多元商品。

釜山航空台北—大邱時刻表

BX792	台北—大邱	02:30起飛	06:00抵達
BX791	大邱—台北	22:55起飛	00:50+1抵達

中華國際會展協會10/22舉辦論壇

探討"創新台灣美食在國際會展活動的魅力"
邀請觀光局主秘林坤源等專家專題演講及分享



▲Taiwan Business Event Day 2018秋季論壇「創新台灣美食在國際會展活動的魅力—如何運用台灣美食強化城市行銷」將於10/22盛大登場。

- 報名網址：www.accupass.com/go/TCEATBED (選擇受邀貴賓票券，並於報名表單請輸入邀請代碼TR001即享免費參加)
- 日期：10/22(一)
- 時間：13:30開始報到，論壇14:00~17:40
- 地點：台北萬豪酒店5F 萬豪二廳
- 活動聯絡人：會展協會陳小姐 02-8789-0220 #25, helen@taiwanconvention.org.tw

中華國際會議展覽協會將於10/22(一)下午假台北萬豪酒店舉辦Taiwan Business Event Day 2018秋季論壇：「創新台灣美食在國際會展活動的魅力—如何運用台灣美食強化城市行銷」。本次論壇特別邀請交通部觀光局主任秘書林坤源、經濟部商業司司長李錕，分別就「細說推動台北米其林的背景與城市行銷」及「台灣美食魅力與行銷」進行專題演講。

錫蘭紅茶

豪華假期

搭乘世界最美高山茶園火車，享受絕美錫蘭茶鄉視覺巡禮！

斯里蘭卡

文化和大自然之旅8日

新靚點售價：55,900元起

出發日期 11.24 12.9.13 1.12.24

THAI 春節限定 2/2 & 2/3 新靚點售價 69,900

世群旅行社 專線 02-25063137 「印度旅遊集團—台灣總代理」
www.scholiday.com.tw
總代理 印度/尼泊爾/斯里蘭卡/不丹 歡迎整團估價

中國

CHINA

Fall in love with China's autumn

金秋旅行美學賞

紅葉特輯



遼寧 | 本溪關門山 |

山東·濟南紅葉谷 紅葉谷霜葉紅於二月花

名列中國10大賞楓勝地，佔地達4000餘畝，每逢深秋，盡顯萬山紅遍壯觀之姿！尤其景區內《綉秋湖》滿山五彩繽紛紅葉倒映於湖面的絕美畫面，更是令人流連忘返。晚唐詩人杜牧的「停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花」便因此美景有感而發。

山西·雲丘山 最富變化的紅葉色彩

《雲丘山》紅葉是華北地區面積最大，最佳的紅葉觀賞區，每逢金秋時節，以「紅葉品種、色彩之多，色澤之濃」，獨霸其他紅葉觀賞區。除迷人的紅葉以外，還有反季節冰洞群，夏季洞口掛滿冰凌、冬季騰起熱氣的自然奇觀。

四川·四姑娘山 雪山下的斑斕彩林

《四姑娘山》被譽為「東方阿爾卑斯山」，一入秋，滿山的楓樹、樺樹、冷杉林等樹種，紅、橙、黃、綠層層交織，襯著潔白皎好的雪山，以及山腳下的溪流、澗子、峽谷，多層次的豐富構圖，是許多攝影師心中的秋日彩林聖地！

遼寧·本溪關門山 紅葉盡染東北小黃山

來到「中國楓葉之都」必訪《關門山》景區，這裡因山峰對峙、相向如門而得名，秋季來訪，可見楓林與《紅葉湖》相互映襯，多達120種楓樹隨著氣候變化帶出五彩繽紛的層次感，滿山火紅與一般平地的楓樹林相比，更是雄偉壯麗。

www.bwt.com.tw

百威旅遊
Best Way Travel

台北 (02)2751-5775

桃園 (03)325-9555

中壢 (03)427-5222

新竹 (03)578-2255



秋日人氣推薦

桂林龍勝三江 6 天

原始龍江·船子峯·龍脊梯田

香格里拉酒店·3房·無購物·無自費

18,800元起

威遊黃山 6 天

黃山二廳·杭州·千島湖·宏村

豪華房·千島湖豪華包·無購物·無自費

21,800元起

飛瀑貴州 8 天

黃果樹大瀑布·鎮金洞·雙乳峰·天鐘屯堡

無購物·無自費

21,800元起

海南樂無限 5 天

亞特蘭提斯水世界·水族館·海上超音音像

宋城秀·無購物·無自費

22,800元起

南方之真張家界 6 天

武陵源·鳳凰古城·張家界大峽谷玻璃橋

五星觀光酒店三連車

24,800元起



故亭 | 蘇蘇紅海濱



秋遊江南 5 天

無錫·烏鎮·上海中心·西溪濕地

洲際酒店·雙房·兩餐全·無購物·無自費

22,900元起

錦繡山西司徒小鎮 8 天

靈口瀑布·金五臺聖蹟·錦山·晉吃大會

打鐵花賞國秀·無購物·無自費

25,800元起

麗江中甸瀘沽湖 8 天

2大雪山·女兒國·麗江古城

全程五星酒店·無購物·無自費

33,800元起

稻城亞丁單飛 8 天

二進亞丁·四姑神山·木格措·國內單飛一陸

希爾頓酒店·無購物·無自費

39,800元起

北疆大環遊 11 天

喀納斯湖·禾木村·雙里木路·巴音布魯克草原

宜航烏魯木齊·三連車·餐食升等

59,800元起



豐南 | 元陽梯田

推 | 薦 | 行 | 程 |

威迷楓情山西 8 天

晉丘山·冰洞奇觀·鐘樓漢墓聖公路

耳機導覽·無購物·無自費

25,900元起

威迷楓情西安 8 天

秦兵馬俑·光臨山莊紅蒸·漢中樞策樂·道公相財神廟

耳機導覽·無購物·無自費

30,800元起

威迷楓情東北 8 天

傲嬌紅亭子·關門山·紅葉谷·長白山

五星喜來登酒店·三連車·無購物·無自費

31,400元起

威迷楓情四川 8 天

峨嵋金頂·四姑神山·遠古冰川·米亞麗

三連車贈WIFI·無購物·無自費

39,800元起

豐原 (04)2529-7722

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299

高雄 (07)536-5757



首爾

由台北出發帶您遨遊韓國 體驗繽紛文化之旅

go korean

 **KOREAN AIR** 

大韓航空 訂位專線 02-2518-2200
www.koreanair.com

